

# SIEMENS

# SIEMENS

issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)



Designed for life

**S75**

<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>3</b>	<b>Contatti</b> .....	<b>31</b>
<b>Panoramica del telefono</b> .....	<b>6</b>	Tutti i contatti .....	31
<b>Simboli del display</b> .....	<b>8</b>	Gruppi .....	32
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>10</b>	Stato Online .....	32
Inserire la scheda SIM/ batteria .....	10	SIM .....	33
RS MultiMediaCard™ .....	11	Filtro .....	33
Caricare la batteria .....	12	Opzioni generali .....	34
<b>Accensione/spegnimento/PIN</b> ....	<b>14</b>	<b>Lista chiamate</b> .....	<b>36</b>
<b>Indicazioni generali</b> .....	<b>15</b>	<b>Tempo/Costi</b> .....	<b>37</b>
Stand-by .....	15	<b>Fotocamera</b> .....	<b>38</b>
Segnale di ricezione .....	15	<b>SMS/MMS</b> .....	<b>41</b>
Digital Rights Mgmt. (DRM) ....	15	Scrivere SMS .....	41
Menu principale .....	16	Scrivere MMS .....	42
Schede .....	16	Ricevere .....	44
Tasto centrale .....	17	Leggere .....	44
Gestione dei menu .....	17	Bozze .....	45
Funzioni standard .....	18	in Uscita .....	45
<b>Sicurezza</b> .....	<b>19</b>	Inviati .....	45
<b>Inserimento testo</b> .....	<b>21</b>	Archivio .....	45
<b>Telefonare</b> .....	<b>25</b>	Modelli .....	46
Terminare la chiamata .....	25	Impostazioni degli SMS .....	46
Impostare il volume .....	25	Impostazioni MMS .....	47
Rispondere alle chiamate .....	26	Invia e salva .....	48
Rifiutare una chiamata .....	26	Zoom testo .....	48
Viva voce .....	27	Emoticons .....	48
Scambiare 2 chiamate .....	27	<b>e-mail</b> .....	<b>49</b>
Conferenza .....	28	Scrivere/inviare .....	49
Opzioni di chiamata .....	29	Ricevere/leggere .....	50
Ch. diretta .....	29	Bozze .....	51
Sequenza di toni (DTMF) .....	30	Archivio .....	51
		Impostazione .....	51

**Far riferimento anche all'indice analitico riportato in fondo a questo manuale**

<b>WAP Push</b> .....	<b>53</b>	<b>Altro</b> .....	<b>99</b>
<b>Instant Msg</b> .....	<b>54</b>	Servizi SIM (opzionali) .....	99
<b>Mailbox vocale/Segreteria</b> .....	<b>59</b>	Applic. person. ....	99
<b>Servizi CB</b> .....	<b>61</b>	Calcolatrice .....	99
<b>Internet</b> .....	<b>62</b>	Convert. Unità .....	100
<b>Impostazioni</b> .....	<b>65</b>	Stato Online .....	101
Profili .....	65	Registratore .....	102
Melodie .....	67	Cronometro .....	103
Argomenti .....	68	Countdown .....	104
Display .....	69	Calcolatore data .....	104
Vibrazione .....	70	Mio menu .....	105
Phone Pilot .....	71	<b>Sveglia</b> .....	<b>106</b>
Scambio dati .....	72	<b>Media Player</b> .....	<b>107</b>
Collegamenti .....	77	<b>File personali</b> .....	<b>110</b>
Chiamata .....	79	<b>Mobile Phone Manager</b> .....	<b>113</b>
Telefono .....	81	<b>Domande e Risposte</b> .....	<b>116</b>
Orologio .....	84	<b>Servizio Clienti Siemens</b> .....	<b>120</b>
Sicurezza .....	85	<b>Cura e manutenzione</b> .....	<b>122</b>
Selezione rete .....	87	<b>Dati apparecchio</b> .....	<b>123</b>
Accessori .....	89	<b>Accessori</b> .....	<b>124</b>
<b>Organiser</b> .....	<b>91</b>	<b>Certificato di garanzia</b> .....	<b>126</b>
Calendario .....	91	<b>SAR</b> .....	<b>127</b>
Appuntamenti .....	92	<b>Contratto di licenza</b> .....	<b>128</b>
Attività .....	94	<b>Panoramica menu</b> .....	<b>131</b>
Appunti .....	94	<b>Indice</b> .....	<b>137</b>
Registratore .....	95		
Fusi orari .....	96		
Sincronizzazione remota .....	97		

**Far riferimento anche all'indice analitico riportato in fondo a questo manuale**

# Avvertenze di sicurezza

## Informazioni per i genitori

Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.



Osservare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.



I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.



La suoneria (p. 67), i segnali di avviso (p. 81) e il Vivavoce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce (p. 27). Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.



Si consigliano solo Batterie Originali Siemens (prive di mercurio al 100 %) e caricabatterie Originale Siemens. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.



Non fissare lo sguardo sul LED (ad esempio, interfaccia ad infrarossi attivata, LED del flash) con lenti di ingrandimento a causa della radiazione.

Il presente prodotto è conforme alla norma IEC/EN 60825-1 "Sicurezza dei prodotti laser" relativa a prodotti della classe LED 1M; tali prodotti sono sicuri se usati in condizioni di funzionamento ragionevolmente prevedibili.



Non collocare il telefono vicino a supporti di dati elettromagnetici come carte di credito e dischetti del computer. Le informazioni ivi contenute potrebbero andare perse.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coperchio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



La tensione di rete indicata sull'alimentatore (V) non va superata. Altrimenti l'apparecchio di ricarica può essere danneggiato irrimediabilmente. Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il carica-batterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.



Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio di TV, radio e PC.



Usare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo verranno evitati rischi alla salute e al prodotto e sarà garantita l'osservanza di tutte le disposizioni corrispondenti.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici e conferito al sistema pubblico di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche o riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un prodotto equivalente.

E' responsabilità del detentore conferire l'apparecchiatura nei punti di raccolta.

La raccolta differenziata e un corretto smaltimento della tua vecchia apparecchiatura aiuta a salvaguardare l'ambiente e la salute umana da potenziali effetti dannosi e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

L'utilizzo improprio provoca l'annullamento della garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali Siemens.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

Siemens si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o in tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

Dato che i cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. sul corpo. In questo caso, è necessaria una distanza di separazione di **1,5 cm**.

## Bluetooth®

Il telefono dispone di un'interfaccia Bluetooth che consente di collegare senza fili il telefono alla cuffia di un dispositivo viva voce per automobili o ad altri apparecchi compatibili con Bluetooth.

Per assicurare un collegamento sicuro degli apparecchi evitando che terzi possano accedere via radio al telefono, è necessario osservare i seguenti punti:

- Quando si collegano per la prima volta due apparecchi, il cosiddetto "pairing", il collegamento, dovrebbe avvenire in un ambiente fidato.
- È necessario che, nel corso di tale operazione, entrambi gli apparecchi si identifichino una sola volta mediante password/PIN. Per garantire un livello di sicurezza sufficiente bisognerebbe scegliere una combinazione numerica difficile

da indovinare, possibilmente a 16 cifre (qualora non venga già fornito un PIN)

- Il passaggio all'accettazione automatica del collegamento ("collegamento senza conferma") dovrebbe essere eseguito solo in casi eccezionali.
- In generale, il collegamento dovrebbe avvenire solo con apparecchi fidati, al fine di ridurre al minimo eventuali rischi per la sicurezza.
- Per quanto possibile, bisognerebbe limitare la "visibilità" del proprio telefono. In tal modo è possibile ridurre sensibilmente la probabilità che apparecchi sconosciuti stabiliscano un collegamento con il proprio telefono. A tal fine, nel menu Bluetooth, cambiare l'opzione **Visib. ad altri** da **Sempre visib** a **Non visibile** (v. pag. 75).
- Il nome del telefono viene trasmesso durante il collegamento Bluetooth. Al momento della consegna, il nome del telefono è l'"ID Bluetooth". Quando si attiva per la prima volta il Bluetooth o, in un secondo momento, nel menu Bluetooth è possibile modificare questo nome (**Mio nome BT**, v. pag. 75).
- Se non si fa uso del Bluetooth, sarebbe opportuno disattivare tale funzione.

Prima di utilizzare accessori o telefoni cellulari Bluetooth all'interno di un veicolo, consultare il manuale delle istruzioni del veicolo riguardo ad eventuali limitazioni nell'uso di prodotti di questo tipo.

# Panoramica del telefono

## ① Tasti del display

Le funzioni di questi tasti vengono indicate come **testo**/simbolo (p. es. ☰/☷).

## ② Tasto di connessione

Chiamare il numero/nome visualizzato/selezionato, rispondere alle chiamate. In stand-by mostrare le ultime chiamate in uscita.

## ③ Tasto On/Off/fine chiamata

- Telefono spento: premere per accendere.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei menu: di nuovo in stand-by.
- In modalità stand-by: premere **a lungo** per spegnere il telefono.  
**Premuto** brevemente: menu di spegnimento.

## ④ Tasto Media Player

Chiamata diretta del Media Player.

## ⑤ Tasto jolly

Per l'accesso a Internet se non preimpostato diversamente.

## ⑥ Tasto centrale



Premere il tasto centrale per aprire il menu principale oppure per avviare un'applicazione o una funzione (v. pag. 17).

## ⑦ Tasti di navigazione

In modalità stand-by:

-  Aprire i profili utente.
-  Aprire i contatti.
-  Aprire In entrata.
-  Avviare la fotocamera.

In liste, messaggi e menu:

-  scorrere verso l'alto/il basso.

Durante la conversazione:

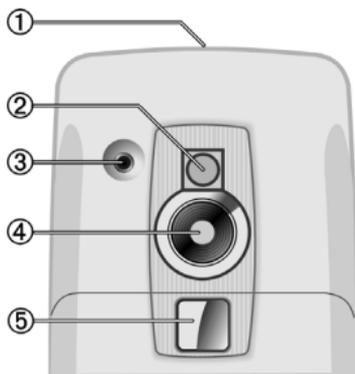
-  Aprire i contatti.



- ① **Antenna integrata**
- ② **Altoparlante**
- ③ **Fotocamera**
- ④ **Media player **attivato**:**  
Riprodurre/pausa.  
**Media player **disattivato**:**  
Riprodurre
- ⑤ **+ / - Regolatore del volume**
- ⑥ **Display**
- ⑦ **Interfaccia a infrarossi (IrDA)**
- ⑧ **Suoneria**
  - **Premuto a lungo** in stand-by: attivare/disattivare tutti i suoni (sveglia esclusa).
  - **Premuto a lungo** durante una chiamata in entrata: disattiva la suoneria per la chiamata attuale:
- ⑨ **Blocco tasti**  
**Premuto a lungo** in stand-by: attiva/disattiva il blocco dei tasti.
- ⑩ **Presa per connettore**
- ⑪ **Innesto per la RS MultiMediaCard**



- ① **Supporto per il Car Kit**
- ② **Flash/pila tascabile**  
 Premere a lungo il tasto laterale: accensione/spegnimento della pila tascabile.
- ③ **Connettore per l'antenna esterna**
- ④ **Obiettivo della fotocamera**
- ⑤ **Specchio**



# Simboli del display

## Indicatori sul display (Selezione)



Intensità del segnale di ricezione



Processo di carica



Livello di carica, per esempio 50 %



Contatti



Lista chiamate



Internet/Portale Operatore di Rete



Giochi



Organiser



Messaggi



Fotocamera



Altro



Media Player



File personali



Sveglia



Impostazioni



Tutte le chiamate vengono deviate



Tono di avviso spento



Avviso acustico impostato



Blocco della tastiera attivo

T9Abc

Inserimento testo **con T9**



Attivato e disponibile



Collegato



Momentaneamente non disponibile



Browser offline



Il browser viene collegato



Browser via GPRS online



Assenza di rete (Internet)



IrDA attivata



Trasmissione IrDA



Bluetooth attivato



Bluetooth visibile per altri



Bluetooth durante la trasmissione dati



Chiamata ad un apparecchio Bluetooth accettata

**Eventi (Selezione)**

Memoria SMS piena



Memoria MMS piena



Memoria telefono piena



Impossibile accedere alla rete



Inbox Unificato



Assistente memoria

**Simboli dei messaggi (selezione)**

Non letto



Letto



Bozza



Inviato



MMS non inviato



Ricevuto messaggio MMS

MMS con contenuto DRM  
(v. pag. 15)

Inoltrata e-mail



E-mail con allegato



Ricevuto messaggio vocale

**Simboli fotocamera**

Zoom



Bilanciamento



Flash attivato

## Messa in funzione

Il display del telefono è protetto da una pellicola, che deve essere tolta prima di utilizzare l'apparecchio.

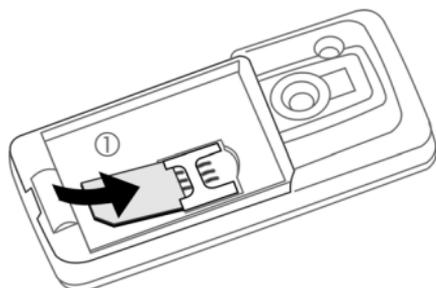


In alcuni rari casi, a causa di un caricamento statico sul display possono comparire brevi alterazioni del colore. In genere queste scompaiono da sole nell'arco di circa 10 minuti.

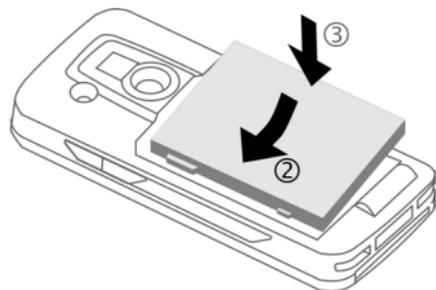
## Inserire la scheda SIM/batteria

L'Operatore di Rete fornisce una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se viene fornita una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

- Inserire la scheda SIM con i connettori rivolti verso il basso nell'apposita sede. Con una leggera pressione, inserire completamente la scheda fino al completo innesto ①. Verificare che l'angolo tagliato sia posizionato correttamente.

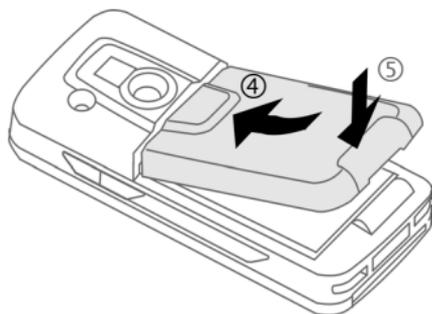


- Inserire la batteria lateralmente nel telefono ② e spingerla verso il basso ③ fino al suo completo innesto.

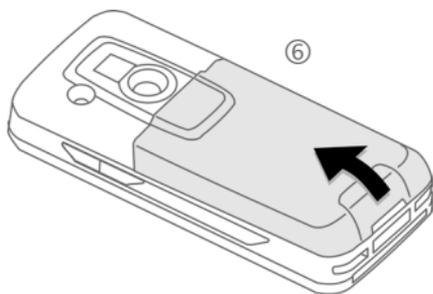


- Per togliere la batteria fare leva sulla linguetta laterale della batteria stessa, fino al suo completo disinnesto.

- Inserire il coperchio della batteria con la sporgenza sotto l'obiettivo della fotocamera ④, e spingerlo verso il basso ⑤, fino al completo innesto.



- Per estrarlo, sollevare il coperchio della batteria verso l'alto ⑥.



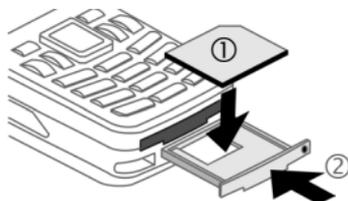
### Ulteriori informazioni

Spegnere il telefono prima di togliere la batteria!

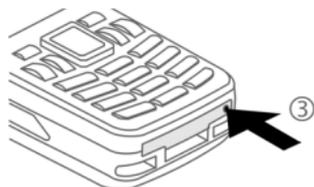
Vengono supportate solo schede SIM da 1,8 e 3 volt. Per schede SIM diverse, rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

## RS MultiMediaCard™

- Per inserirla, collocare la scheda nel supporto ① (prestare attenzione all'angolo smussato). Inserire il supporto con la scheda nel telefono, fino al completo innesto ②.



- Per l'estrazione, premere il bottone ③ (p.es. con una penna). Il supporto della scheda si solleverà e si potrà procedere all'estrazione.

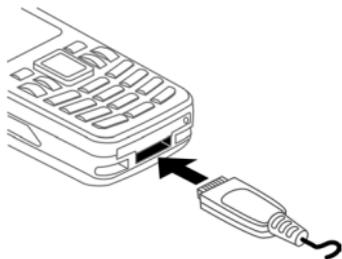


- Prima dell'estrazione della RS MultiMediaCard, richiamare la funzione **Espellisci scheda** nel menu Opzioni dei **File personali**. In questo modo i dati non ancora salvati verranno memorizzati e si eviterà una perdita di informazioni.

## Caricare la batteria

### Processo di carica

Al momento della fornitura la batteria non è del tutto carica. Inserire il cavo caricabatterie nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore con spina integrata nella presa elettrica. Caricare per almeno **due ore** (caricamento tramite USB, v. pag. 90). Non interrompere prematuramente il processo di carica.



Visualizzazione durante il processo di carica

### Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. L'operazione di carica è possibile solo a temperature comprese tra i 5 °C e i 45 °C. Con una differenza di temperatura nell'ordine di 5 °C, il simbolo di ricarica lampeggia indicando così all'utente la condizione di criticità. La tensione di rete indicata sull'alimentatore non deve mai essere superata.

### Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

### Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatterie. Esso apparirà al più tardi dopo due ore. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3 – 4 ore.

**Usare solo l'alimentatore fornito insieme al telefono!**

## Visualizzazione durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica-carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Non rimuovere quindi la **batteria senza motivo** e non interrompere prematuramente il **processo di carica**, se possibile.

### Ulteriori informazioni

Dopo uso prolungato l'alimentatore si riscalda. Questo è normale e non è pericoloso.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

# Accensione/spengimento/PIN

## Accensione/ spengimento



Premere **a lungo** il tasto On/Off/Fine.

## Inserire il PIN

La scheda SIM può essere protetta da un codice PIN da 4 - a 8 -cifre.



Inserire il PIN con i tasti numerici. Affinché nessuno possa leggere il PIN, sul display il codice è sostituito da “\* \* \* \*”.  
Correzione con **↶**.

**OK**

Per confermare, premere il tasto del display di sinistra. La registrazione nella rete richiede alcuni secondi.

### Ulteriori informazioni

Modificare il codice PIN ..... v. pag. 19

Sbloccare la scheda SIM ..... v. pag. 20

## Chiamata di emergenza (SOS)

**Utilizzare solo in caso d'emergenza!**

Premere il tasto sinistro del display **SOS** per effettuare una chiamata di emergenza attraverso la rete anche **senza** scheda SIM o inserimento del PIN (possibilità non esistente in tutti i paesi).

## Prima accensione

### Ora/data

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato correttamente.



Confermare.



Avviare l'inserimento.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (formato a 24 ore inclusi i secondi).



Confermare. Ora e data sono aggiornate.

### Fusi orari



Selezionare la città con il fuso orario desiderato.



Confermare.

# Indicazioni generali

## Stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso**, non appena sul display appare il nome dell'Operatore di Rete.



Premendo il tasto On/Off/Fine si ritorna da ogni situazione in stand-by.

## Segnale di ricezione



Segnale di ricezione forte.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può portare all'interruzione del collegamento. Cambiare posizione.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenere presente che l'apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai loro produttori, p. es. protezione di copiatura, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso (v. pag. 82).

## Manuale d'uso

### Simboli

In questo manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli:



Digitazione di numeri o lettere.



Tasto On/Off/Fine



Tasto di chiamata



Tasti del display



Rappresentazione associata a una funzione dei tasti del display.



Premere il tasto centrale, per esempio per richiamare un menu



Premere il tasto di navigazione sul lato contrassegnato con un triangolo.



Funzione dipendente dall'Operatore di Rete che può richiedere una registrazione separata.

## Menu principale

Nel menu principale le applicazioni sono rappresentate con simboli:



Chiamata dallo stand-by con il tasto centrale.



Selezione dell'applicazione con il tasto di navigazione.



Avvio dell'applicazione.

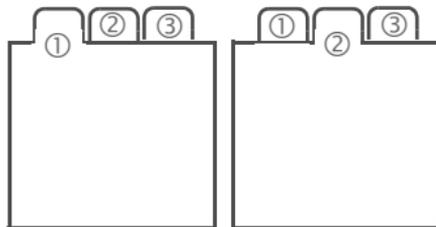
## Opzioni menu principale

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Cerca</b>	Visualizzazione liste del menu. Accedere direttamente a una funzione mediante inserimento di lettere.
<b>Maiuscole</b>	Selezione tra due dimensioni di caratteri.
<b>Illuminazione</b>	Impostazione di un'illuminazione più chiara o più scura del display.
<b>Espelli scheda</b>	Avvia la memorizzazione dati prima dell'estrazione della RS MultiMediaCard.
<b>Guida</b>	Visualizzazione di un testo guida.

## Schede

Le comode schede offrono un accesso rapido alle informazioni e alle funzioni.



## Navigazione



Alternare tra le singole schede.

Se su una scheda è stato attivato un campo di inserimento, la navigazione con il tasto apposito avviene solo all'interno di questo campo.



Per passare alla scheda successiva, uscire dal campo di inserimento verso l'alto o verso il basso.

## Tasto centrale

Il simbolo al centro della riga inferiore del display indica la funzione effettiva mediante pressione del tasto centrale.



Menu princip



OK, confermare



Modifica



Chiamata



modificare



Incolla



Opzioni



Fotocamera



Invia



Osservare



Salva



Play



Registra



Pausa



Stop



Zoom

## Gestione dei menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate con una **particolare simbologia**, p. es. richiamo della lista delle chiamate perse:



Ch. in Uscita

Questo comporta i seguenti passaggi:



Premere il tasto centrale per aprire il menu principale in stand-by.



Selezione della lista dell'applicazione .



Confermare con il tasto centrale.



Selezione della funzione Ch. in Uscita



Confermare con il tasto centrale.

## Funzioni standard

### Menu Opzioni

Riepilogo delle funzioni di uso frequente nei menu Opzioni.

<b>Opzioni</b>	Aprire il menu.
<b>Modifica</b>	Aprire la voce per modificarla.
<b>Visualizza</b>	Visualizzare voce
<b>Cancella</b>	Cancellare una voce.
<b>Nuova voce</b>	Creare una nuova voce.
<b>Invia...</b>	Selezionare il servizio/mezzo di trasmissione.
<b>Stampa...</b>	Stampa su una periferica idonea tramite IrDA, Bluetooth o USB.
<b>Rispondi/ Risp. a tutti</b>	Il mittente diventa il destinatario; davanti all'Ogg.: è scritto "Re."; il testo ricevuto viene copiato nel nuovo messaggio.
<b>Salva</b>	Salvare una voce.
<b>Salva in </b>	Memorizzare il destinatario nei contatti.
<b>Ordina</b>	Impostare i criteri di ordine (alfabetico, tipo, data).
<b>Rinomina</b>	Rinominare la nuova voce selezionata.
<b>Capacità</b>	Visualizzare la capacità di memoria.
<b>Importa</b>	L'apparecchio è pronto a ricevere i dati (vcard, vcal, vnotes) tramite IrDa o Bluetooth.

<b>Proprietà</b>	Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato
------------------	--

<b>Guida</b>	Visualizzare il testo di guida.
--------------	---------------------------------

### Stampa mediante USB

Questo prodotto Mobile Printing Ready è progettato per permettere una stampa agevole dai cellulari, collegando il telefono con un cavo dati USB alla stampante. Il prodotto è conforme alle norme della Versione 1.0 per PictBridge del Mobile Imaging and Printing Consortium (MIPC).

### Modalità di selezione

In alcune applicazioni (p. es. cancellazione di più SMS) è possibile contrassegnare più voci sulla scheda per poi eseguire una funzione unica.

**Opzioni** Aprire il menu.

#### Seleziona testo

Attivare la modalità di selezione.



Scegliere la voce / le voci.



Evidenziare o annullare la selezione.

Ulteriori funzioni di selezione:

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Seleziona tutto</b>	Selezionare tutte le voci.
------------------------	----------------------------

<b>Deselez. tutto</b>	Deselezionare tutte le voci.
-----------------------	------------------------------

<b>Canc. selezione</b>	Tutte le voci selezionate vengono cancellate.
------------------------	---

# Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato tramite diversi numeri segreti (codici).

**Conservate questi codici segreti al sicuro e in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!**

## Codici PIN

PIN	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
PIN2	È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per funzioni supplementari di schede SIM speciali.
PUK PUK2	Codice chiave. Con questo codice si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
Codice telefono	Protegge il telefono. Stabilito alla prima impostazione di sicurezza.



## Controllo PIN

Il codice PIN viene normalmente richiesto a ogni accensione del telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non implementano questa funzione.



Modifica.



Inserire PIN.



Confermare l'inserimento.

## Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero di 4-8 cifre di più facile memorizzazione.



Modifica.



**Inserire** il nuovo codice PIN.



Confermare.



**Inserire il nuovo** codice PIN.



**Ripetere il nuovo** PIN.



## Cambia PIN2

Procedimento come per **Cambia PIN**.

## Cambia cod.tel

(Modificare il codice telefono)

Viene stabilito e digitato da voi (numero di 4-8 cifre) al primo richiamo di una funzione protetta del telefono (p. es. **Ch. diretta**, v. pag. 85) ed è valido per tutte le funzioni da esso protette.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene bloccato. Rivolgersi in questo caso ai Centri Assistenza Autorizzati Siemens (v. pag. 120).

## Sbloccare la scheda SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata. Digitare , seguendo tutte le avvertenze, il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) sia stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato (v. pag. 14), per l'accensione è necessaria una conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, p. es. tenendolo in borsa o in tasca oppure in aereo.



**Premere a lungo.**



Premere. Il telefono si accende.



Premere o non fare nulla. La procedura di accensione viene interrotta.

## Connessione con PC

È possibile connettere il telefono a un PC tramite IrDA, Bluetooth o un cavo dati (accessorio). Il programma MPM (Mobile Phone Manager) consente di memorizzare i dati sul PC e p. es. di sincronizzare la rubrica con Outlook®, Lotus Notes™ e altri telefoni Siemens (anche Gigaset). Il Mobile Phone Manager è incluso sul CD-ROM in dotazione oppure può essere scaricato da Internet all'indirizzo:

[www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)

# Inserimento testo

## Inserimento del testo senza T9

Premere più volte i tasti numerici fino a visualizzare il carattere desiderato. Dopo una breve pausa, il cursore si sposta a destra. Esempio:



Premere una volta **brevemente** per scrivere la lettera **a**, due volte per scrivere **b** e così via.

**Premuto a lungo** scrive le cifre.

Ä,ä,1-9

Dieresi e cifre vengono visualizzate in coda ai rispettivi caratteri.



**Premuto brevemente** cancella i caratteri presenti prima del cursore. **Premuto a lungo** cancella l'intera parola.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



**Premuto brevemente:** commutazione tra *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *123*. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

**Premuto a lungo:** visualizza tutte le modalità di inserimento.



**Premuto brevemente:** visualizza i caratteri speciali.

**Premuto a lungo:** apre il menu di inserimento testo.



**Premuto una o più volte:** .,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Premuto a lungo:** scrive **0**.



scrive uno spazio. Premuto due volte = a capo.

## Caratteri speciali



**Premuto brevemente:** viene visualizzata la tabella dei caratteri speciali:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Nuova riga



Spostarsi sul simbolo.



Confermare.

## Menu di inserimento testo

Al momento dell'inserimento del testo:



Premere **a lungo**. Viene visualizzato il menu per l'immissione:

Lingua T9

Seleziona testo

Copia/Incolla

## Inserimento testo con T9

Grazie a un confronto con le voci contenute in un completo dizionario, il SW "T9" è in grado di risalire alla(e) parola(e) di senso compiuto generata(e) dalla sequenza delle lettere digitate.

## Scrivere con T9

Nella fase d'inserimento, la visualizzazione cambia.

**Per questo motivo, scrivere una parola fino alla fine ignorando il display.**

I tasti relativi alla lettera che raffigurano vanno premuti solo **una volta**.

Per esempio per "Hotel":



Premere brevemente per T9Abc quindi



Uno spazio termina la parola.

Non inserire caratteri speciali come Ä, ma inserire solo caratteri normali, per es. A, il resto lo farà il T9.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959, and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0) and 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

## T9 parole disponibili

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Se la parola visualizzata non è quella desiderata, selezionare quella successiva proposta dal SW T9.

La parola deve essere **evidenziata**. Quindi premere.



La parola visualizzata viene sostituita da un'altra. Nel caso anche questa soluzione non sia quella desiderata, premere.



Ripetere sino a quando non viene visualizzata la parola corretta.

Se la parola desiderata non si trova nel dizionario, essa può essere aggiunta o scritta senza T9.

Per aggiungere una parola al dizionario:

**Parole** Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può essere adesso digitata senza l'aiuto del SW -T9. Con **Salva** viene salvata automaticamente nel dizionario.

## Correggere una parola



Scorrere di parola in parola da sinistra verso destra, fino a **evidenziare** quella desiderata.



T9-Scorrere nuovamente i suggerimenti di T9.



Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto!

## Ulteriori informazioni

All'interno di una "parola di -T9" non si può effettuare alcuna modifica, a meno che non si sia prima disattivato lo stato-T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo la parola.



Inserire un punto. La parola viene terminata con l'inserimento dello spazio. Premuto nella digitazione di una parola introduce l'apostrofo e il trattino:



p. es. **all.una** = all'una.

Uno spostamento del cursore verso destra termina la parola.



**Premuto brevemente:** commuta tra: **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

**Premuto a lungo:** vengono presentate tutte le possibilità di inserimento.



**Premuto brevemente:** inserimento di caratteri speciali (v. pag. 21).

**Premuto a lungo:** apre il menu di inserimento testo (v. pag. 22).

## Modelli testo

Nel telefono possono essere memorizzati alcuni testi predefiniti, con i quali è possibile comporre un messaggio (SMS, MMS, e-mail).



**Nuova** Scegliere.



Il campo di immissione viene aperto.



Scrivere il testo con **Opzioni** se necessario selezionare la lingua, copiare o aggiungere testo.



Memorizzare modelli di testo.

## Utilizzare modelli di testo

**Dai modelli di testo:**



Scegliere il modulo testo dalla lista.

**Crea msg** Scegliere.



Scegliere il tipo di messaggio in cui deve essere utilizzato il modello di testo.



Confermare. Il modello di testo viene aggiunto.



Completare e inviare il messaggio.

**Da un'applicazione (SMS, MMS, E-Mail):**



scrivere il testo del messaggio nell'applicazione.

**Opzioni** Aprire il menu di testo.

**Inserisci testo**

Selezionare, quindi **Modelli testo**.



Scegliere il modulo testo dalla lista.



Confermare. Il modello di testo viene aggiunto.

# Telefonare

## Selezione con i tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (stand-by).



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso/prefisso internazionale).

◀ Premere **brevemente** per cancellare l'ultimo carattere, premere **a lungo** per cancellare il numero di telefono.



Premere il tasto di connessione. Viene composto il numero visualizzato.

### Prefissi internazionali



Premere **a lungo** fino a che non compare il carattere "+".

### Opzioni

Aprire il menu di chiamata.

### Paese

Premere e scegliere il paese.

### Promemoria numeri di telefono

Durante una conversazione è possibile inserire un numero. Il vostro interlocutore sente questi segnali di digitazione. Al termine della chiamata, il numero può essere memorizzato o chiamato.

## Terminare la chiamata



Premere **brevemente**. Premere questo tasto anche quando il vostro interlocutore ha terminato per primo la chiamata.

## Impostare il volume



Regolare il volume con i tasti laterali (possibile solo durante una conversazione).

Se si utilizza un kit viva voce per auto, l'impostazione del volume di questo dispositivo non influenza le impostazioni del telefono.

## Riselezione automatica dei numeri selezionati

Per la riselezione dell'**ultimo** numero chiamato:



Premere **due volte** il tasto di connessione.

Per la riselezione di un altro numero precedentemente chiamato:



Premere **una volta** il tasto di connessione.



Scegliere un numero telefonico dalla lista, quindi per avviare la selezione ...



... premere.

## Se il numero è occupato

Se il numero chiamato è occupato o se esso non può essere raggiunto a causa di problemi di rete, a seconda dell'Operatore di Rete si hanno a disposizione diverse funzioni. Una chiamata in arrivo o qualsiasi altro utilizzo del telefono interrompe queste funzioni.

### Riselezione automatica dei numeri selezionati

**Opzioni** Aprire il menu di chiamata.

**Rich. Automat.**

Il numero di telefono viene richiamato automaticamente per dieci volte a intervalli crescenti.



Confermare. Terminare con:

 Tasto di fine chiamata.

**Oppure**

### Richiama



**Opzioni** Aprire il menu di chiamata.

**Richiama** Il telefono squilla quando il numero occupato è di nuovo libero. Premendo il tasto di chiamata, viene composto il numero telefonico.



Confermare.

## Avviso

**Opzioni** Aprire il menu di chiamata.

**Promemoria**

Dopo 15 minuti un segnale acustico ricorda di richiamare il numero visualizzato.

## Rispondere alle chiamate

Il telefono deve essere acceso. Una telefonata in arrivo interrompe ogni altra funzione del telefono.



Premere il tasto di connessione.

**Oppure**



Premere il tasto centrale.

Vengono visualizzati un numero di telefono trasmesso dalla rete e il nome corrispondente se questo è memorizzato nei contatti (v. pag. 33).

## Rifiutare una chiamata

**Rifiuta** Premere.

**Oppure**



**Premere** brevemente.

### Attenzione

Accertarsi di aver risposto alla chiamata, prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

## Viva voce

Durante una conversazione è anche possibile attivare la modalità viva voce. In questo caso, l'ascolto avviene tramite l'altoparlante.

**Opzioni** Aprire il menu di chiamata.

**Vivavoc** Attivare/disattivare il viva voce.



Confermare.

### Attenzione

Prima di portare il telefono all'orecchio disattivare assolutamente il "viva voce". In questo modo si evitano danni all'udito!

## Scambiare 2 chiamate

### Stabilire un 2° collegamento

Durante una chiamata è possibile stabilire un collegamento telefonico aggiuntivo.

**Opzioni** Aprire il menu di chiamata.

**in Attesa** La chiamata attuale viene messa in attesa.



Confermare.



Inserire un nuovo numero di telefono

**oppure**

 Richiamare i contatti

**oppure**

 Aprire i contatti e selezionare un numero di telefono.

Una volta attivato il collegamento:

**Opzioni** Aprire il menu di chiamata.

**Scambia** Passare da una chiamata all'altra e viceversa.



Confermare.

### Chiamata durante una conversazione

È possibile che per questa funzione sia necessario registrarsi presso l'Operatore di Rete e far programmare il telefono. Se durante una chiamata ne arriva un'altra, si sente "l'avviso di chiamata" (v. pag. 79). Si hanno a questo punto le seguenti possibilità:

- **Rispondere ad un'ulteriore nuova chiamata**

**Scambia** Accettare la nuova chiamata e mettere in atteso la conversazione in corso.

Per passare da una chiamata all'altra procedere come descritto sopra.

- **Rifiutare una nuova chiamata**

**Rifiuta** Premere.

**Oppure**

**Inoltro** La nuova chiamata viene deviata, p. es. alla segreteria telefonica.

- **Terminare la chiamata attiva, accettare una nuova chiamata**



Terminare la chiamata attiva.



Rispondere alla nuova chiamata.

## Terminare la/e chiamata/e



**Premere brevemente**

Dopo il segnale **Tornare a chiamata in attesa?** si hanno le seguenti possibilità:

**Si** Si riprende la chiamata in attesa.

**No** Si termina anche la seconda conversazione.

## Conferenza



È possibile chiamare uno dopo l'altro fino a 5 partecipanti alla conferenza ed è possibile collegarli in una conferenza telefonica. È possibile che non tutte le funzioni siano supportate dall'Operatore di Rete o che alcune debbano essere abilitate separatamente.

Una volta stabilito il collegamento:

**Opzioni** Aprire il menu e selezionare in **Attesa**. Il collegamento attuale viene messo in attesa.



Selezionare il numero di telefono dai contatti o inserirlo.

Una volta che la chiamata è attiva ...

**Opzioni** ... Aprire il menu e selezionare **Conferenza**. La chiamata in attesa viene aggiunta alla prima.

Ripetere la procedura fino a quando tutti gli interlocutori costituenti la conferenza sono collegati (al massimo 5 utenti).

## Terminare



Con il tasto di fine chiamata, vengono terminate **tutte** le conversazioni della conferenza.

## Opzioni di chiamata

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione:

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>in Attesa</b>	Mettere in attesa il collegamento attuale.
<b>Microfono on</b>	Se disattivato, l'interlocutore non può sentirvi. Anche:  <b>Premere a lungo.</b>
<b>Viva voce</b>	Riproduzione attraverso il viva voce.
<b>Conferenza</b>	(pag. 28)
<b>Tempo/Costi</b>	Visualizzare la durata della chiamata e, (se impostato), i costi durante il collegamento.
<b>Invia DTMF</b>	Inserire sequenze di toni (cifre), p. es., per il controllo remoto di una segreteria telefonica.
<b>Menu princip</b>	Accesso diretto al menu principale.
<b>Inoltro Ch.</b> 	Collegare la chiamata principale con una seconda chiamata. Per voi sono terminate entrambe le chiamate.
<b>Stato Ch.</b>	Visualizzazione delle chiamate mantenute e attive (p. es. partecipanti a una conferenza).

## Ch. diretta

Se attivato, è possibile chiamare **un solo** numero di telefono (esclusi i numeri d'emergenza).

### Attivazione



Confermare la selezione.



Inserire il codice del telefono.

Il codice telefono (da 4 -a 8 -cifre) deve essere definito da voi e inserito alla prima richiesta. **Ricordarsi assolutamente il codice (v. pag. 20)!**



Confermare la selezione.



Selezionare il numero di telefono dai contatti o inserirlo.



Confermare.

### Applicazione

#### Carola

Per selezionare il numero di telefono (p. es. "Carola"), premere **a lungo** il tasto del display destro.

## Disattivare



Premere **a lungo**.



Inserire il codice del telefono.



Confermare l'inserimento.

## Sequenza di toni (DTMF)

Per esempio per il controllo remoto di una segreteria telefonica inserire sequenze di toni (cifre) **durante** un collegamento in corso. Questi inserimenti vengono trasmessi direttamente come toni DTMF (sequenza ditoni).

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia DTMF



Scegliere.

Inserire il numero di telefono.



Confermare.

## Utilizzare i contatti

Memorizzare i numeri di telefono e le sequenze di toni (toni DTMF) in **Contatti** come una voce normale.



Inserire il numero di telefono.



Premere finché sul display non appare un "+" (pausa intercifra).



Inserire toni DTMF (cifre).



Se necessario, inserire pause di tre secondi ciascuna per assicurare l'elaborazione presso il destinatario.



Inserire un nome.

**Salva**

Salvare una voce.

È possibile memorizzare anche solo i toni DTMF (cifre) e inviarli durante una conversazione.

# Contatti



In questa rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 5000 voci con più numeri di telefono e fax nonché altri dati.

Per un accesso rapido, i contatti e le funzioni vengono presentati ordinati su cinque schede.

**Tutti i contatti, Gruppi, Stato Online, SIM, Filtro**



Aprire i contatti (accesso rapido in stand-by).



Alternare tra le singole schede.

## Comunicazione



Selezionare il contatto:



Chiamare il contatto selezionato.

**Oppure**

**Opzioni**

Aprire il menu, quindi **Crea msg**, per avviare il dialogo Instant Message.

## Tutti i contatti

Visualizzazione di tutte le voci memorizzate sul telefono o sulla scheda SIM in ordine alfabetico.

### Nuova voce



Confermare la **Nuova voce**. Vengono visualizzate le schede per la generazione della voce.



Alternare tra le singole schede.

Vengono offerte le seguenti schede:

**Altre impost.**

Cognome, nome e numeri di telefono importanti. Ogni contatto può essere associato a una suoneria, un'immagine o un video con audio.

**Privato**

Informazioni generali di indirizzo e altri numeri di comunicazione, come fax ed e-mail.

**Affari**

Informazioni aziendali, indirizzi, numeri di comunicazione.

**Persona**

Dati personali come data di nascita, appartenenza a un gruppo e altre notizie.

**Stato Online**

Informazioni di contatto per l'Instant Messaging (v. pag. 54).

Nelle singole schede:



Selezionare i campi di inserimento desiderati.



Compilare i campi di inserimento. Il numero massimo ammesso di caratteri è visualizzato in alto sul display.

Deve essere inserito almeno un nome o una ragione sociale. Inserire il numero di telefono con il prefisso.



Aprire il menu Opzioni e selezionare **Salva**.

## Visualizzare/modificare le voci



Scegliere la voce desiderata.



Alternare tra le singole schede.



Aprire la scheda da modificare.



Aprire il menu Opzioni.

### Sincronizzare

Il Siemens MPM (Mobile Phone Manager, v. pag. 113) consente di gestire i contatti tramite PC.

## Gruppi

Sono previsti 10 gruppi diversi che consentono di ordinare i contatti in maniera chiara. I nomi dei gruppi possono essere modificati a piacere.

### Modificare le proprietà dei gruppi



Selezionare il gruppo.

#### Opzioni

Aprire il menu e selezionare **Proprietà**. Possono essere effettuate le seguenti modifiche:

**Nome:**, **Suoneria:**,  
**Immagine:**

### Aggiungere il contatto

L'aggiunta di contatti a un gruppo viene effettuata da **Tutti i contatti**.



Selezionare il contatto, aprire **Opzioni** e selezionare **Agg. a gruppo**.

Un contatto può appartenere solamente a un gruppo.

## Stato Online

Visualizzazione di tutti i contatti per i quali è registrato un indirizzo Instant Messaging (indirizzo WV).

## SIM

Visualizzazione di tutti i contatti memorizzati sulla scheda SIM.

### Nuova voce



Confermare Nuova voce e inserire il nome e il numero di telefono, quindi selezionare la posizione di archiviazione (SIM/SIM protetta).

### Visualizzare/modificare le voci



Scegliere la voce desiderata.



Modificare la voce.

### Menu di modifica

**Opzioni** Aprire il menu.

#### Aggiungi campi

Trasferire la voce dalla scheda SIM alla memoria del telefono. Vengono presentate tutte le altre schede per ulteriori inserimenti.

#### da Rubrica

Copiare una o più voci dalla memoria del telefono alla scheda SIM (informazioni ridotte).

#### Modifica

**Posizione:**  
**SIM/SIM protetta.**

Con una scheda SIM speciale, è possibile salvare i numeri in modo protetto. Per la modifica è necessario il PIN2

**Numero voce:**

Selezione di un numero libero per la voce. In questo modo, il numero di telefono può essere chiamato.

(Per le funzioni standard, v. pag. 18)

## Filtro

Vengono visualizzate le voci che soddisfano il criterio di filtro selezionato, p. es. che contengono un'immagine.

Più usati (Preimpostazione)

URL	Compleanno
Immagini	Melodie
e-mail	

## Opzioni generali

**Opzioni** A seconda della scheda e della situazione di partenza, sono possibili diverse funzioni.

<b>Filtro</b>	Vengono visualizzate solo le voci che rispondono al criterio del filtro.
<b>Crea msg</b>	Generare un messaggio per un contatto selezionato (SMS, MMS, E-Mail, Instant Message).
<b>Ricerca ID IM</b>	Ricerca l'Instant Message ID associato.
<b>Internet</b>	L'URL associato al contatto viene richiamato con il browser WAP.
<b>Apri</b>	Visualizzazione di numeri di telefono per informazione.
<b>Aggiungi a</b> 	Registrare la voce nei contatti.
<b>Agg. a gruppo</b>	Aggiungere una voce a un gruppo.
<b>Scatta foto, Registra video, Registr. suono e così via.</b>	Per generare informazioni di tipo immagine, video e suono o prelevarle dai <b>File personali</b> per poi attribuirle a un contatto.
<b>Altro</b>	Vedere di seguito.
(Per le funzioni standard, v. pag. 18)	

## Altro

### Posizione

Cambio della posizione di archiviazione di voci tra la memoria del telefono e la scheda SIM.

### Sincronizzazione

È possibile sincronizzare il vostro telefono con un Organiser memorizzato in Internet (**Sincro remota**, v. pag. 97).

### Capacità

Visualizzare la capacità di memoria

### Impostazioni

<b>Seleziona per...</b>	Nome o cognome
<b>Numeri spec</b>	Visualizzazione numeri di telefono speciali sì/no
<b>Ora promemoria</b>	Anticipo con cui desiderate essere avvisati di un compleanno.
<b>Visualizza nome</b>	Viene visualizzato il nome o il cognome.
<b>Impost. campo</b>	Impostazione dei campi su una scheda.
<b>Inserim. tab:</b>	Scheda visualizzata per prima.

**Come Bigl. vis.**

Stabilire un contatto selezionato quale biglietto da visita.

**Biglietto visita**

Definire un contatto quale proprio biglietto da visita da inviare a un altro telefono GSM.

**Importa**

Predisporre la disponibilità via IrDA o Bluetooth.

**Aggiungi campi**

Trasferire la voce dalla scheda SIM alla memoria del telefono. Vengono presentate tutte le altre schede per ulteriori inserimenti.

**Conferenza**

Conferenza con max. cinque partecipanti precedentemente selezionati. I numeri di telefono vengono composti l'uno dopo l'altro.

# Lista chiamate

Il numero di un chiamante viene visualizzato se

- ha disattivato la funzione **nascondi ID** e
- la rete supporta la funzione "ID chiamante".

In alternativa compare il nome del chiamante, se questo è memorizzato nelle Rubrica/rubrica indirizzi.

Il telefono salva i numeri delle chiamate per consentirne una comoda risSelectedione.



Scegliere la lista delle chiamate.



Aprire la lista delle chiamate.



Scegliere il numero di telefono.



Selezionare il numero di telefono.

**Oppure**



Visualizzare informazioni relative al numero di telefono.

Nelle liste chiamate vengono memorizzati fino a 500 voci:

## Ch. Perse



I numeri delle chiamate alle quali non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.



Simbolo indicante chiamate perse (in stand-by).

Premere il tasto del display sotto il simbolo per richiamare l'Inbox Unificato.

## Ch. Ricevute

Vengono elencate le chiamate a cui si è risposto.

## Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi numeri telefonici selezionati.



Accesso rapido dallo stand-by.

## Cancella Liste

Tutte le liste delle chiamate vengono cancellate.

# Tempo/Costi

Durante una chiamata è possibile visualizzare i costi e la durata. È possibile impostare un limite di scatti per le chiamate in uscita.



Ultima Ch.

Ch.in Uscita

Ch. Ricevute

Unità restanti



Scegliere la visualizzazione.



Aprire il campo.

## Tempo/CostiOpzioni



Aprire il menu.

<b>Reset</b>	Resettare l'impostazione selezionata.
<b>Reset valori</b>	Resettare tutte le impostazioni.
<b>Impostaz. costi</b>	Richiamare i menu (vedere di seguito).

## Impostaz. costi

### Valuta

Inserire la valuta desiderata.

### Tariffa pers.

(Richiesta PIN2)

Impostare la valuta usata e la tariffa dello scatto per unità e tempo.

### Limite costi

(Richiesta PIN2)

Su schede SIM speciali è possibile stabilire direttamente o tramite l'Operatore di Rete il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.



Premere.



Inserire il PIN2.

Attivare **Limite costi**.



Inserire il numero di scatti.

**Opzioni**

Aprire il menu e selezionare **Salva**.

### Display autom.

La durata e i costi di una telefonata vengono visualizzati automaticamente.

# Fotocamera

Nel telefono è integrata una fotocamera con flash. Registrate foto e video e

- utilizzate le foto come sfondi, loghi, screensaver nonché come animazioni all'accensione e allo spegnimento
- assegnate una foto/un video a un contatto
- inviate foto/video via MMS o e-mail
- archiviate foto nei **File personali** (v. pag. 110) oppure sulla **RS MultiMediaCard** (v. pag. 112).

## Attivazione



Oppure



con il tasto laterale in stand-by.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display. Nella prima riga da sinistra a destra si vede:



fattore di zoom



modalità notturna



bilanciamento



flash attivo.

Nell'anteprima viene indicato il numero delle foto ancora possibili con la risoluzione selezionata. Il numero dipende tra l'altro in larga misura dal motivo (spazio necessario di memoria). Inoltre, appare un'indicazione sulla risoluzione selezionata; in alternativa, nella modalità video vengono mostrati il tempo di registrazione utilizzato e quello massimo disponibile.



Alterna tra le schede **Scatta foto** e **Registra video**.

## Scatta foto



Scattare una foto. Allo scatto viene emesso un segnale acustico (non disattivabile).



Se necessario, impostare prima il fattore di zoom.

La foto viene salvata con un nome con data e ora nella cartella **Immagini** (v. pag. 112) dei **File personali**. Per l'inserimento del nome vedere **Impostazioni** nel menu **Opzioni**.

## Risoluzione dell'immagine

La qualità di ripresa dell'immagine può essere impostata indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima. La qualità massima possibile è di 1280 x 960 Pixel.

Per riprendere immagini di sfondo singole, nelle Opzioni impostare la risoluzione dell'immagine su **Sfondo**.

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto.

### Ulteriori informazioni

Sul retro del telefono è presente uno specchio facilitare gli autoscatti.

## Registra video

La risoluzione della modalità video corrisponde a quella dell'anteprima.



Avviare la registrazione video.

Durante la registrazione video compare un punto rosso in alto a destra sul display.



Terminare la registrazione video.

Il video viene salvato con un nome completo di data e ora nella cartella **Video** (v. pag. 112) dei **File personali**.

## Risoluzione video

La qualità di ripresa di un video può essere impostata indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima. La qualità massima possibile è di 176 x 144 Pixel.

## Flash

Se il flash è attivo, sul display appare un simbolo corrispondente. Quando è attivo, il flash viene caricato continuamente. Questo riduce il tempo di stand-by.



Durante il processo di ricarica il simbolo lampeggia.

Per le impostazioni, vedere il menu **Opzioni**. La potenza del flash dipende dalla temperatura esterna e dallo stato di carica della batteria. In presenza di temperature basse e di una carica ridotta della batteria, la potenza diminuisce.

## Opzioni Fotocamera

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Assist. mem.</b>	Se la memoria è insufficiente, viene avviato l'assistente di memoria.
<b>Immagini</b>	Visualizzare la lista delle foto.
<b>Altri video</b>	Visualizzare la lista dei video.
<b>Microfono on</b>	Attivare/disattivare il microfono
<b>Usa flash</b>	Scelta tra: <b>Automatico, On, Spento, Occhi rossi</b>
<b>Impostazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome per le riprese</li> <li>• Risoluzione video</li> <li>• Risoluzione dell'immagine</li> <li>• Luminosità</li> <li>• Schema colore</li> <li>• Modalità notturna per le condizioni di illuminazione sfavorevoli</li> <li>• Sensibilità ISO</li> <li>• Intensità del flash</li> <li>• Ritardo dell'autoscatto in secondi</li> <li>• Posizione di memoria: <b>File personali</b> (v. pag. 110) oppure <b>RS MultiMediaCard</b> (v. pag. 112).</li> </ul>

<b>Cornice</b>	Scelta di diverse cornici.
<b>Timer autom.</b>	La ripresa ha luogo dopo un tempo impostabile. Durante gli ultimi 5 secondi si sente un tono di avviso ogni secondo.
<b>Bilanciamento</b>	Scelta tra: <b>Automatico, Interno, Esterno</b>
(Per le funzioni standard, v. pag. 18)	

# SMS/MMS

Il telefono consente di inviare e ricevere messaggi di testo e MMS (Multi-media **M**essaging **S**ervice).

## Informazioni sugli SMS

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo concatenati (al massimo 760 caratteri), composti da più SMS "normali" (prestare attenzione alle modalità di addebito). In un SMS è inoltre possibile inserire immagini e suoni.

## Informazioni sugli MMS

Il **M**ultimedia **M**essaging **S**ervice consente di inviare testi, immagini/video e suoni, in un messaggio combinato, a un altro telefono o a una casella e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti sotto forma di una "serie di diapositive".

A seconda dell'impostazione del telefono, si riceve automaticamente il messaggio completo oppure solo la segnalazione di un MMS salvato in rete con i dati del mittente e le dimensioni. Caricare quindi l'MMS per la lettura sul telefono.

Chiedete all'Operatore di Rete se supporta questo servizio. Può essere eventualmente necessario effettuare una registrazione.

## Scrivere SMS



→ Crea nuovo → SMS



Inserire il testo.

Informazioni su come scrivere con o senza T9 sono contenute nel capitolo "Inserimento di testo" (v. pag. 21).

### Opzioni



Aprire il menu e selezionare **Agg. destin..**

Inserire il numero di telefono e ...



... memorizzare

**oppure**

selezionare i destinatari dai contatti.



Avviare la procedura di invio.

### Ulteriori informazioni

Nella prima riga del display viene visualizzato: stato dell'inserimento testo, numero degli SMS usati, numero dei caratteri ancora disponibili per l'SMS attuale.

Se il testo è più lungo di 760 caratteri, il messaggio viene convertito in un MMS.

## Opzioni SMS

**Opzioni** Aprire il menu.

Agg. destin.	Aggiungere un destinatario.
Canc. destin.	Cancellare un destinatario.
Salva in bozze	Salvare l'SMS come bozza.
Menu mod. test	Lingua T9, Seleziona testo, Copia, Incolla
Opzioni di invio	pag. 46.
Inserisci testo	Modelli testo (v. pag. 24) Emoticons (v. pag. 48) Firma Frase di benvenuto Dettagli contat. Bookmark
Play	Riprodurre animazioni e melodie con il Media Player.
Aggiungi voce	Con l'aggiunta di melodie, immagini, video o animazioni si ha la conversione a MMS (v. pag. 42).  Prestare attenzione che questi possono essere protetti (DRM, pag. 15).

Crea voce

Scatta foto/Registra video

Avviare la fotocamera (v. pag. 38).

Registr. suono

Avviare il registratore di suoni (v. pag. 102).

(Per le funzioni standard, pag. 18)

## Scrivere MMS



→  → Crea nuovo → MMS

### Strutturazione

Un messaggio MMS può essere composto da una sequenza di pagine. Ogni pagina può contenere un testo, un'immagine/video e un suono. Tenete presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 15).

Per le funzioni vedere **Opzioni MMS** pag. 43.

### Contenuti



Aprire il menu e selezionare **Aggiungi voce/**  
**Crea voce.**

### Testo

Informazioni su come scrivere con o senza T9 sono contenute nel capitolo "Inserimento di testo" (v. pag. 21).

### Immagini/Video

Inserire immagini e video tratti dai **File personali** o registrarne di nuovi con la fotocamera.

## Suono

Aggiungere melodie tratte dai **File personali** o registrarne di nuove con il registratore di suoni.

## Contatti

Inserire i dati dell'indirizzo dai contatti.

## Allegato

Aggiungere eventuali file dai **File personali**.

## Inviare

**Opzioni** Aprire il menu e selezionare **Agg. destin..**



Inserire il numero di telefono e ...



... memorizzare

**oppure** selezionare i destinatari dai contatti.

Eventualmente, aggiungere un Oggetto:

Aprire il menu, quindi selezionare **Aggiungi oggi.** e inserire una breve descrizione dell'MMS.



Avviare la procedura di invio.

## Opzioni MMS

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Come modello</b>	Salvare l'MMS come modello.
<b>Agg. destin.</b>	Aggiungere un destinatario.
<b>Canc. destin.</b>	Cancellare un destinatario.
<b>Aggiungi oggi.</b>	Aggiungere il campo Oggetto.
<b>Aggiungi voce</b>	Aggiungere contenuti.
<b>Crea voce</b>	<p><b>Scatta foto/Registra video</b>            Avviare la fotocamera (v. pag. 38).</p> <p><b>Registr. suono</b>            Avviare il registratore di suoni (v. pag. 102).</p>
<b>Anteprima</b>	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
<b>Salva in bozze</b>	Salvare l'MMS come bozza.
<b>Menu mod. test</b>	<p>Lingua T9            Seleziona testo            Copia            Incolla</p>
<b>Opzioni di invio</b>	Vedere pag. 47.
<b>Inserisci testo</b>	<p>Modelli testo            Emoticons (v. pag. 48)            Firma            Frase di benvenuto            Dettagli contat.            Bookmark</p>

<b>Durata pagina:</b>	Inserire il tempo di permanenza di una pagina in secondi.
<b>Visual. immag./ Play</b>	Riprodurre animazioni e melodie con il Media Player.
<b>Apri allegato</b>	Riprodurre l'allegato con il Media Player.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 18)

## Ricevere

L'arrivo di un nuovo messaggio è segnalato sul display.



Confermare l'arrivo.



Con il tasto del display sottostante, aprire In Entrata.

## Opzioni

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Visualizza</b>	Lettura di SMS/MMS oppure dell'avviso relativo a un MMS.
<b>Rispondi/ Risp. a tutti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con un nuovo SMS.</li> <li>• Con un nuovo MMS.</li> <li>• Quoted original: Nuovo SMS con il mittente come ricevente nonché i primi 50 caratteri del messaggio ricevuto.</li> </ul>

<b>Inoltra</b>	Inoltrare il messaggio a un altro ricevente. Un MMS può essere integrato con altri contenuti.
----------------	---

(Per le funzioni standard, vedere pag. 18)

## Leggere



→ → In Entrata

Sceita della scheda **SMS/MMS**.



Selezionare il messaggio desiderato.



Lettura dell'**SMS/MMS** o dell'avviso relativo a un MMS.

### Ulteriori informazioni

#### Tasti laterali



Regolare il volume.

Attivare/disattivare i toni

Solo per gli MMS:



Scorrere verso l'alto o verso il basso all'interno di una pagina.



Passare alla riga successiva e alla fine tornare alla prima pagina.



Passare all'inizio di una pagina o alla pagina precedente.

## Opzioni

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.



Aprire il menu.

**Salva immag.** Apre la cartella delle immagini in **File personali**.

**Play** Riprodurre l'MMS.

**Pausa** Interrompere la riproduzione di un MMS.

**Salva suono** Apre i **File personali** per la selezione di una cartella.

**Aprire link** Avvia il browser WAP (v. pag. 63).

**Aprire voce** I contenuti dell'MMS vengono elencati per essere riprodotti con il Media Player o memorizzati.

**Salva elemento** I contenuti dell'MMS vengono elencati per essere memorizzati nella cartella corrispondente.

**Apri allegato** Aprire l'allegato.

**Salva allegato** Apre la cartella corrispondente per la memorizzazione in Mediapool.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 18)

## Bozze



→ Bozze → SMS/MMS

Viene visualizzata la scheda delle bozze.

## in Uscita



→ in Uscita → SMS/MMS

Viene visualizzata la scheda dei messaggi non ancora inviati.

## Inviati



→ Inviati → SMS/MMS

Viene visualizzata la scheda dei messaggi inviati.

## Archivio



→ Archivio msg  
→ SMS/MMS

I messaggi vengono memorizzati in base al tipo e alla provenienza. Selezionare la scheda e leggere i messaggi desiderati.

I messaggi importanti possono essere trasferiti nell'archivio con **Opzioni**, **In archivio**.

## Modelli



→  → Modelli  
→ Modelli MMS/Modelli testo

### Modelli MMS

I modelli di MMS sono messaggi memorizzati senza indirizzo che possono essere inviati come parte di nuovi MMS.



Selezionare il modello di MMS.



Preparare il messaggio e inviarlo.

### Modelli testo

Vedere pag. 24.

## Impostazioni degli SMS



→  → Impostaz. Msg → SMS  
→ Selezionare la funzione.

### Opzioni di invio

<b>Centro servizi</b>	Inserire il numero del Centro Servizi comunicato dall'Operatore di Rete.
<b>Destinatario</b>	Inserire il nome del ricevente come preimpostazione per tutti gli SMS.
<b>Rapporto cons.</b>	Richiedere la conferma di ricezione.

<b>Tempo validità</b>	Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio:
-----------------------	---

<b>SMS via GPRS</b>	Gli SMS vengono inviati tramite GPRS.
---------------------	---------------------------------------

<b>Risp. diretta</b> 	Se è stato attivato, è possibile per il destinatario dell'SMS far svolgere l'operazione direttamente al centro servizi (per informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete).
--	---

## Creazione

<b>Aggiungi firma</b>	A ogni SMS viene aggiunta una "firma". Selezione: <b>Mai</b> , <b>Sempre</b> , <b>Nuovi msg</b>
-----------------------	---

<b>Firma</b>	Creare la firma.
--------------	------------------

<b>Frase di benvenuto</b>	All'inizio di ogni SMS viene inserita una frase introduttiva o un appellativo. Selezione: <b>Mai</b> , <b>Sempre</b> , <b>Nuovi msg</b>
---------------------------	---

<b>Modifica frase di apertura:</b>	Creazione della frase introduttiva.
------------------------------------	-------------------------------------

<b>Tipo msg</b>	Eventualmente impostato dall'Operatore di Rete. Impostazione predefinita: <b>Testo stand:</b> messaggio SMS normale.
-----------------	---

## Altro sugli SMS

### Informazioni sull'invio degli SMS

Se il messaggio non può essere trasmesso al Centro Servizi, viene offerta una possibilità di ripetizione. Se anche questo tentativo non dovesse andare a buon fine, rivolgersi all'Operatore di Rete. L'avviso **Messaggio inviato** indica solo la trasmissione al Centro Servizi. Questo proverà a recapitare il messaggio per un determinato periodo di tempo.

### Numero di telefono nell'SMS

I numeri di telefono **evidenziati** nel testo possono essere selezionati (☞) o memorizzati nei contatti.

### Download di suonerie e loghi

È possibile ricevere per SMS link per effettuare il download di suonerie, loghi, screensaver, animazioni e informazioni su applicazioni. Evidenziare questo link e, premendo il tasto di connessione (☞), iniziare il download. Assicurarsi che l'accesso alla connessione sia configurato (v. pag. 72).

Prestare attenzione che gli oggetti da scaricare possono essere protetti (DRM, pag. 15).

### Memoria SIM piena

Se questo simbolo lampeggia, la memoria è piena. Non è più possibile ricevere **alcun** SMS. Occorre cancellare o archiviare messaggi.

## Impostazioni MMS



→ Impostaz. Msg → MMS  
→ Selezionare la funzione.

### Opzioni di invio

Rapporto cons.	Richiedere la conferma di ricezione.
Leggi stato	Richiedere la conferma di lettura.
Tempo validità	Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio.
Ora invio	Impostazione del momento della consegna.
Nascondi num.	Nascondere il numero di telefono del mittente.

### Creazione

Modo creaz.	Libero, Ristretto, Avvertenza
Dim. max. mes.	Illimitato, 95 KB, 295 KB
Durata predefinita pagina	Preimpostazione del tempo di permanenza di una pagina in secondi.

<b>Aggiungi firma</b>	A ogni MMS viene aggiunta una "firma". Selezione: <b>Mai, Sempre, Nuovi msg</b>
<b>Firma</b>	Creare la firma.
<b>Frase di benvenuto</b>	All'inizio di ogni MMS viene inserita una frase introduttiva o un appellativo. Selezione: <b>Mai, Sempre, Nuovi msg</b>
<b>Modifica frase di apertura:</b>	Creazione della frase introduttiva.

## Recupero

<b>Recupero</b>	<b>Automatico:</b> tutto l'MMS viene memorizzato. <b>Ristretto:</b> viene memorizzato solo l'avviso.
<b>Recup. (roam.)</b>	Ricezione sulla rete nazionale.
<b>Respingi anon.</b>	Rifiutare messaggi anonimi.
<b>Report cons. ok</b>	Richiedere il rapporto di invio.
<b>Lettura rap. ok</b>	Richiedere la conferma di lettura.
<b>Pubbl. ammessa</b>	Accettare l'invio di materiale pubblicitario.

## Imp. colleg.

Selezionare il profilo MMS desiderato in cui sono definite le proprietà di connessione (v. pag. 75). I dati necessari possono essere richiesti all'Operatore di Rete o all'indirizzo: [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)

## Invia e salva

Dopo l'invio, gli SMS vengono memorizzati nella lista **Inviati**.

## Zoom testo

È possibile selezionare una delle tre grandezze di testo per la visualizzazione di un messaggio.

## Emoticons

Gli emoticons sono piccoli simboli (smiley) che consentono di rappresentare graficamente sentimenti.



Selezionare un simbolo.



Inserirlo nella posizione del cursore.

Potete specificare se gli emoticon devono essere visualizzati come immagini grafiche o caratteri speciali di testo ;-).

# e-mail

Il telefono dispone di un proprio programma di e-mail (client) che vi consente di scrivere e ricevere e-mail.

## Scrivere/inviare



→  → Crea nuovo → e-mail



Inserire il testo.

Informazioni su come scrivere con o senza T9 sono contenute nel capitolo "Inserimento di testo" (v. pag. 21).

### Opzioni

Aprire il menu e selezionare **Agg. destin..**



Inserire gli indirizzi e-mail e...



... memorizzare

**oppure**

selezionare i destinatari dai contatti

### Oggetto

#### Opzioni

Aprire il menu, quindi selezionare **Aggiungi oggi.** e digitare una breve descrizione della e-mail.

### Aggiungere campi per indirizzi supplementari

#### Opzioni

Aprire il menu quindi selezionare **Aggiungi Cc o Aggiungi Bcc** e immettere altri destinatari (vedere sopra).

### Inserire allegati

#### Opzioni

Aprire il menu e selezionare **Allega elemento**. Vengono visualizzati il nome e le dimensioni del file.



Inviare e-mail.

### Opzioni di scrittura e invio

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.



Aprire il menu.

Menu mod.  
test

Lingua T9  
Seleziona testo  
Copia  
Incolla

Agg. destin.

Inserire un destinatario scelto dai contatti.

Allega  
elemento

- **File personali:** Aprire per selezionare. Tenete presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 15).
- **Scatta foto/Registra video:** Avviare la fotocamera
- **Registr. suono** Avviare il registratore di suoni.
- **Contatti:** Aprire per la selezione.

Aggiungi  
oggi.

Aggiungere la riga destinata all'oggetto (max. 255 caratteri).

Aggiungi Cc

Aggiungere indirizzi dei destinatari di copia.

<b>Aggiungi Bcc</b>	Aggiungere indirizzi dei destinatari di copia non visibili agli altri destinatari.
<b>Elimina allegato</b>	Eliminare un allegato dall'e-mail.
<b>Apri allegato</b>	Aprire l'allegato.
<b>Inserisci testo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modelli testo (v. pag. 24)</li> <li>Emoticons (v. pag. 48)</li> <li>Firma</li> <li>Frase di benvenuto</li> <li>Dettagli contat.</li> <li>Bookmark</li> </ul>
<b>Salva in bozze</b>	Salvare l'e-mail come bozza.
<b>Opzioni di invio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rapporto cons.</b> Richiedere la conferma di ricezione.</li> <li>• <b>Leggi stato:</b> Richiedere la conferma di lettura.</li> <li>• <b>Priorità: Media, Alta, Basso</b></li> </ul>
(Per le funzioni standard, pag. 18)	

## Ricevere/leggere



→ → In Entrata

Scelta della scheda e-mail.

Prima di poter essere letta, una e-mail deve essere scaricata dal server.



Aprire il menu e selezionare **Ricevi e-mail** o **Ricevi conten.**



Selezionare il messaggio desiderato.



Leggere il messaggio.

## Opzioni di ricezione/lettura



Aprire il menu.

<b>Rispondi/ Risp. a tutti/ Inoltra</b>	Inviare o inoltrare una risposta a un'e-mail/un'e-mail selezionata.
<b>Ricevi conten.</b>	Ricevere solo il contenuto dell'e-mail (vedere anche Opzioni di download in <b>Impostaz. mail/Altre impost.</b> pag. 52).
<b>Salva allegato</b>	Memorizzare gli allegati all'e-mail nei <b>File personali</b> (v. pag. 110).
<b>Salva in  </b>	Memorizzare il mittente nei contatti.
<b>In archivio</b>	Trasferire l'e-mail nell'archivio.

## Bozze



→  → Bozze → e-mail

Viene visualizzata la scheda dei messaggi non ancora inviati.

## Inviati



→  → Inviati → e-mail

Viene visualizzata la scheda dei messaggi inviati.

## Archivio



→  → Archivio msg  
→ e-mail

I messaggi vengono memorizzati in base al tipo e alla provenienza. Selezionare la scheda e leggere i messaggi desiderati.

I messaggi importanti possono essere trasferiti nell'archivio con **Opzioni**, In archivio.

## Impostazione



→  → Impostaz. Msg → e-mail  
→ Selezionare la funzione.

## Account

Prima dell'utilizzo devono essere impostate le modalità di accesso al server nonché i propri parametri di e-mail. I dati necessari possono essere richiesti all'Operatore di Rete o all'indirizzo: **www.siemens.com/mobilephonescustomercare**



Selezionare il conto.

## Attivare la modalità di accesso



Attivare un conto già esistente.

## Impostare la modalità di accesso

### Opzioni

Aprire il menu e selezionare **Modifica**. Eseguire le impostazioni di accesso in base al modello dell'Operatore di Rete.

## Impostazioni utente

<b>Nome utente:</b>	Il vostro nome.
<b>Indirizzo e-mail:</b>	Il vostro indirizzo e-mail, p. es.: name@domain.abc
<b>Indirizzo risposta:</b>	Ulteriori indirizzi e-mail per le risposte.
<b>ID utente:</b>	Il vostro identificativo utente.
<b>Password:</b>	La vostra parola chiave.

## Impos. account

Vedere pag. 75.

## Altre impost.

Impostazioni generali per l'invio e la ricezione.

<b>Opz. download</b>	Ricezione delle e-mail complete o solo della testata dei messaggi.
<b>Limite dimens.</b>	Limitare le dimensioni in KB nella ricezione di una e-mail.
<b>Copia su server:</b>	Lasciare le e-mail sul server come copia.
<b>Cancella opzione</b>	Cancellare le e-mail solo sul telefono o anche sul server.
<b>Aggiungi firma</b>	A ogni e-mail viene aggiunta una "firma". Selezione: <b>Mai</b> , <b>Sempre</b> , <b>Nuovi msg</b>
<b>Firma</b>	Creare la firma.
<b>Rapporto cons.</b>	Richiedere la conferma di ricezione.
<b>Leggi stato</b>	Richiedere la conferma di lettura.
<b>Report cons. ok</b>	Richiedere la conferma di ricezione.
<b>Lettura rap. ok</b>	Richiedere la conferma di lettura.

# WAP Push

I messaggi WAP-Push vengono trasmessi da speciali centri servizi. Se per esempio sono stati richiesti all'Operatore di Rete i dati di configurazione, questi vengono trasmessi mediante WAP-Push.

## In Entrata



→ → WAP Push



Selezionare il messaggio desiderato.



Leggere il messaggio e le informazioni relativi ai dati/programmi di trasmissione ed eventualmente avviare il download.

## In Entrata Opzioni

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Esegui</b>	Eeguire il programma.
<b>Installa</b>	Avviare l'installazione.
<b>Accetta/Respingi</b>	Accettare/rifiutare il messaggio.
<b>Impostazioni</b>	Richiamare le impostazioni.

## Impostaz. Msg



→ → Impostaz. Msg  
→ WAP Push

**Opzioni** Aprire il menu e selezionare Impostazioni.

<b>Consenti push</b>	Impostazioni per la ricezione di messaggi WAP-Push. <b>Consenti spec., NessAmmesso, Tutti ammessi</b> Se è stata impostata l'opzione <b>Consenti spec.</b> , è possibile elaborare le seguenti liste.
<b>Lista accettati</b>	Tutti i messaggi il cui mittente figura in questa lista, vengono accettati (max. 20 voci).
<b>Lista respinti</b>	Tutti i messaggi il cui mittente figura in questa lista, vengono automaticamente cancellati (max. 20 voci).
<b>Indir. sconosc.</b>	Trattamento dei messaggi in cui mittenti non figurano né nella lista accettati né in quella respinti. <b>Respingi, Cancella</b>

# Instant Msg



Potete chattare via telefono o PC con interlocutori che sono registrati a questo servizio. Gli interlocutori vengono inseriti nelle liste dei contatti e da qui selezionati per una conversazione singola o in gruppo. Inoltre, potete essere invitati a un conversazione da altri partecipanti.

**Il GPRS deve essere attivato!**

## Menu di avvio (offline)

Se l'opzione **Login automat.** è attivata, viene visualizzato immediatamente il menu principale.



**Login** Avvio della connessione.

**Account** Normalmente le impostazioni di accesso sono predefinite. Se necessario, per l'attivazione di un accesso inserire l'**ID utente**: e la **Password**:

In mancanza dei dati di accesso rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

### Stato Online

Chiamata di **Stato Online** per l'impostazione dei propri attributi (v. pag. 101).

### Conver. salvate

Accesso ai dialoghi memorizzati in maniera permanente.

### Cron. convers.

Letture offline di tutti i dialoghi dell'ultima sessione (viene cancellata da un nuovo login).

### Impostazioni

Impostazioni per le applicazioni e i server.

#### Login automatico:

Selezione della procedura di login preferita: p. es. manuale oppure tramite accensione del telefono.

#### Timeout:

Impostazione del timeout in minuti trascorso il quale in assenza di azioni **Instant Msg** viene trasferito in background. La sessione viene conservata e può essere richiamata mediante il menu.

#### Info pop-up:

Attivazione/disattivazione dei popup nei nuovi messaggi oppure modifiche dello stato online, solo per **Instant Msg**, quando l'applicazione è visibile.

## Menu principale (online)

Dopo il login, a seconda dell'Operatore di Rete vengono visualizzate fino a 5 schede che descrivono quanto segue:

- Conversazioni
- Contatti IM
- Gruppi IM
- Messaggi info
- Conver. salvate

## Conversazioni

Nella lista vengono visualizzati:

- i contatti online con cui ha luogo una conversazione;
- i contatti offline a cui è stato inviato un messaggio;
- i gruppi a cui siete registrati;
- i gruppi non collegati con messaggi non letti;
- i contatti offline con messaggi non letti.

## Avviare un dialogo



Per avviare un dialogo, selezionare una voce (contatto singolo o gruppo).



Avviare un dialogo.

Vengono visualizzati i dialoghi avvenuti fino a oggi.

### Navigazione:



Scorrere nel dialogo.



Passare da un dialogo all'altro.

### Dialogo:



Scrivere un testo.



Inviare il testo.

È possibile, ovviamente, ricevere anche messaggi da contatti a voi sconosciuti. Appare un avviso sul display e potete quindi passare al dialogo oppure bloccare il contatto.

## Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda della selezione e della situazione, sono disponibili diverse funzioni.

<b>Dettagli contat.</b>	Informazioni aggiuntive sul contatto.
<b>Dettagli gruppo</b>	Informazioni aggiuntive sul gruppo.
<b>Stato Online</b>	Impostazione degli attributi personali (v. pag. 101).
<b>Agg. membro</b>	Aggiungere un nuovo membro.
<b>Cerca membro</b>	Ricerca un membro.

<b>Invita</b>	Invito al dialogo per i contatti di un gruppo proprio.
<b>Canc. membro</b>	Cancellare un contatto dalla lista dei membri.
<b>Contatto IM</b>	Memorizzare il contatto nella lista dei contatti corrente sul server.
<b>Impostazioni</b>	Impostazioni per il login automatico.
<b>Blocca cont.</b>	Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra.
<b>Messaggio a ID</b>	Inserimento manuale dell'ID.
<b>Logout</b>	La sessione viene terminata e viene visualizzato il menu di avvio. Con <b>Esci</b> viene terminata solo la visualizzazione, la sessione continua in background. I nuovi messaggi vengono memorizzati in <b>In Entrata</b> . Per continuare il dialogo, riaprire l'applicazione tramite il menu principale.
(Per le funzioni standard, v. pag. 18)	

## Contatti IM

Visualizzazione della lista contatti utilizzata per ultima e delle eventuali voci tratte da **Contatti** con Instant Message-ID.



Per avviare un dialogo, selezionare una voce in una lista di contatti.



Avviare il dialogo

I contatti offline vengono visualizzati otticamente divisi e in ordine alfabetico.

## Contatti IM Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda della selezione e della situazione, sono disponibili diverse funzioni.

<b>Agg. contatto</b>	<b>ID utente:</b> Inserire il nome preciso dell'utente (nome del login). <b>Visualizza nome:</b> inserire il proprio nickname per il contatto.
<b>Cerca contatto</b>	Ricerca un contatto nelle liste dei contatti.
<b>Blocca cont.</b>	Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra.

<b>Canc. contatto</b>	Cancellare un contatto dalla lista.
<b>Liste contatti</b>	Visualizzare le proprie liste di contatti. Creare una nuova lista contatti Selezionare <b>Nuova voce</b> e indicare un ID e un nome
<b>Blocca lista</b>	Visualizzare la lista con i contatti rifiutati.
Per ulteriori funzioni v. pag. 55.	

## Gruppi IM

Visualizzare tutti i gruppi da voi creati o di cui siete membri.

Svolgimento del dialogo come per IM contacts.

### Gruppi IM Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda della selezione e della situazione, sono disponibili diverse funzioni.

<b>Invita</b>	Invito alla Chat per i contatti di un gruppo proprio.
<b>Agg. membro</b>	Aggiungere un nuovo membro del gruppo.
<b>Cerca membro</b>	Cercare un membro del gruppo.
<b>Canc. membro</b>	Cancellare un contatto dalla lista dei membri del gruppo.

<b>Agg. gruppo</b>	Aggiungere un nuovo gruppo.
<b>Cerca gruppo</b>	Cercare un gruppo sul server (anche gruppi non più gestita nella lista).
<b>Crea gruppo</b>	<b>ID gruppo:</b> Attribuire denominazioni di gruppo univoche. <b>Nome:</b> Nome del gruppo. <b>Argomento:</b> Argomento del gruppo. <b>Rintracciabile:</b> Il gruppo può essere cercato da altri. <b>Msg di benvenuto:</b> Inserire il testo di benvenuto. <b>Tipo:</b> Ristretto o aperto.
<b>Canc. gruppo</b>	Cancellare un gruppo.
<b>Nome schermo</b>	Il mio nome per il dialogo di gruppo.
Per ulteriori funzioni v. pag. 55.	

## Messaggi info

Visualizzazione di messaggi come inviti a un gruppo, messaggi del server o altri messaggi di sistema.



Visualizzare il messaggio selezionato.

### Oppure



Rispondere all'invito/alla richiesta.

Per rifiutare aprire il menu **Opzioni** e selezionare **Nega**.

## Conver. salvate

Visualizzazione dei dialoghi memorizzati in maniera permanente.



Visualizzazione del dialogo selezionato.

Tramite il menu **Opzioni** è possibile rinominare o cancellare i dialoghi memorizzati.

# Mailbox vocale/Segreteria



→ → Mailbox vocale

La maggior parte degli Operatori di Rete offrono un servizio di segreteria telefonica in rete sulla quale un chiamante può lasciare un messaggio se

- il telefono è spento o non raggiungibile,
- non desiderate rispondere,
- siete già impegnati in una conversazione (e la funzione **Avviso di Ch.** v. pag. 79 non è attiva).

Se il servizio di segreteria telefonica in rete non è compreso nelle offerte di base, può essere necessario registrarsi ed effettuare le impostazioni manualmente. La seguente procedura può differenziarsi da Operatore a Operatore.

## Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a vostra disposizione due numeri telefonici:

### Salvare il numero di telefono della segreteria telefonica

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che vi sono stati lasciati.



→ Mailbox vocale



Selezionare oppure inserire/modificare i numeri di telefono dai contatti.

**OK**

Confermare.

### Salvare il numero di telefono per la deviazione

A questo numero di telefono saranno deviate le chiamate.



→ Chiamata → Inoltro



Selezionare la condizione, p. es. **NonDisponibile**.



Confermare la modifica, quindi selezionare **Imposta**.



Inserire il numero di telefono

**Opzioni**

Aprire, quindi selezionare **Salva**.

## Ascoltare



Un nuovo messaggio vocale può essere comunicato – a seconda dell'Operatore di Rete – nel seguente modo:



Simbolo con segnale acustico.

**Oppure**



Avviso di SMS.

**Oppure**

Ricevete una chiamata con un annuncio automatico.

Chiamare la segreteria telefonica e ascoltare il/i messaggio/i.



**Premere a lungo** (digitare eventualmente una volta il numero di segreteria telefonica). A seconda dell'Operatore di Rete confermare con **OK** e **Segreter**.

# Servizi CB



Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi, Cell Broadcast). Se la ricezione è attivata, si riceveranno i messaggi sugli argomenti della propria **Lista argom.**

I messaggi CB vengono visualizzati in stand-by, i testi più lunghi scorrono automaticamente.

## Ricevi CB



Attivazione/disattivazione del servizio CB. Se il servizio è attivato, la durata dell'autonomia in stand-by del telefono si riduce.

## Leggi nuovo CB



Tutti i nuovi messaggi vengono visualizzati in ordine temporale.

## Lista argom.

Copiate nella vostra lista personale fino a 10 argomenti tratti dall'indice degli argomenti.

Presupposti: **Usa indice arg.** deve essere attivato, l'Operatore di Rete deve supportare la funzione.



Attivazione/disattivazione dell'argomento.



Visualizzazione dei messaggi sull'argomento corrente, se presenti.

## Simboli sul display

- ,  Argomento attivato/disattivato.
-  Sono presenti nuovi messaggi relativi all'argomento.
-  Messaggi già letti.

## Nuovo argom

Integrare la lista degli argomenti.

- Se è disponibile l'indice degli argomenti, selezionare un argomento e confermarlo.
- Creare un nuovo argomento. Inserire la definizione dell'argomento e il numero di canale. **Opzioni**  
Aprire il menu e selezionare **Salva**.

## Display autom.



Scegliere tra: visualizzazione di nessun messaggio, di tutti i messaggi o solo di tutti i messaggi nuovi.

## Usa indice arg.



Attivazione/disattivazione dell'uso dell'indice degli argomenti.

## Lingua CB

È possibile stabilire se si desidera ricevere i messaggi dei servizi d'informazione in una, in più o in tutte le lingue.

# Internet



Scaricate da Internet le informazioni più recenti. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Inoltre, all'indirizzo **wap.siemens.com** („Downloads“) potete scaricare o aggiornare giochi, applicazioni, suoni, immagini e molto altro per il vostro telefono. Per l'accesso a Internet può essere eventualmente necessaria la registrazione presso l'Operatore.

## Accesso all'Operatore di Rete

Chiamata diretta del Browser con l'URL dell'Operatore di Rete.

## Assist. downl.

Durante il download, viene offerto l'aiuto di una comoda guida.

## Inserire URL

L'inserimento dell'URL attiva il browser e visualizza la pagina richiesta.

# Bookmark

## Visualizzare un URL/ricchiama una pagina

### Lista bookmark

Visualizzare la lista dei bookmark memorizzata nel telefono.



Selezionare il segnalibro.



Richiamare l'URL.

## Memorizzare

### Sito Bookmark

La pagina attuale viene memorizzata nel telefono come segnalibro.

## Opzioni per i bookmark

**Opzioni** Aprire il menu.

Qui sono disponibili le funzioni per modificare e gestire i bookmark e le relative cartelle. Tra queste figurano la modifica delle singole voci con i relativi URL nonché la cancellazione e lo spostamento in altre cartelle.

## Internet

Richiamando la funzione viene avviato il browser con l'opzione reimpostata.

### Menu Browser

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Homepage</b>	Richiamare la pagina iniziale preimpostata del profilo attuale.
<b>Bookmark</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lista bookmark</b> Visualizzare la lista dei bookmark memorizzata nel telefono.</li> <li>• <b>Sito Bookmark</b> La pagina attuale viene memorizzata come segnalibro.</li> </ul>
<b>Vai a ...</b>	Inserire l'URL per la selezione diretta di un indirizzo Internet, come p. es. <b>wap.siemens.com</b>
<b>Ricarica</b>	Caricare nuovamente la pagina attuale.
<b>Mostra URL</b>	Visualizzare l'URL della pagina attuale per l'invio via SMS/MMS/e-mail.
<b>Cronologia</b>	Visualizzare le ultime pagine Internet visitate.

**Disconnetti** Chiudere il collegamento.

**File** Memorizzare l'oggetto della pagina attuale oppure la pagina completa nonché visualizzare le pagine salvate.

**Impostazioni** Impostare o resettare il browser.

**Chiudi brows.** Chiudere il browser.

### Chiudere il collegamento



Premere per terminare il collegamento e chiudere il browser.

### Navigazione nel browser



- Selezionare un link.
- Impostazioni, stato on/off.



- **Premuto brevemente:** indietro di una pagina.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere una riga.

### Annunci sul display nel browser (scelta)

	Trasferire		Nessuna rete
	GPRS online		Rete

## Inserimento di caratteri speciali



Selezione di caratteri speciali importanti.

## Impostazioni del browser



**Opzioni** Aprire il menu.

### Impostazioni

Scegliere.

<b>Browser</b>	Impostare le opzioni di avvio e di invio nonché l'elaborazione delle immagini e dei suoni.
<b>Parametri protocollo</b>	Impostare i parametri del protocollo, i messaggi push e il tempo d'interruzione nonché l'elaborazione dei cookie.
<b>Sicurezza</b>	Impostare codifica.
<b>Contesto</b>	Resettare la sezione, cancellare Cache, la cronologia e i cookie.

## Profili

La modifica dipende dall'Operatore di Rete (v. pag. 75).

Il browser Internet è concesso in licenza da:



## Cronologia

Visualizzare le ultime pagine Internet visitate.

## Siti web salv.

Visualizzare la lista delle pagine memorizzate nel telefono.

# Impostazioni

## Profili



In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, per esempio, per adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Sono predefiniti sei profili con impostazioni standard che possono, tuttavia, essere modificati:

Generale

Avviso muto

Riunione

Esterno

Car kit

Cuffie

- È possibile indicare in maniera personalizzata due profili (<Nome>).

## Attivazione



Selezionare un profilo standard oppure uno personale.



Attivare il profilo.

## Modificare le impostazioni del profilo

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



Scegliere il profilo.

### Opzioni

Aprire il menu.

### Modifica imp

Scegliere.

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili.

Una volta eseguita l'impostazione è possibile tornare al menu del profilo per effettuarne un'altra.

### Ulteriori informazioni

- Richiamo della lista in stand-by:  
 Viene visualizzata la lista profili.
- Il profilo attivo è contrassegnato con .

## Opzioni profili

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Attiva</b>	Attivare il profilo scelto.
<b>Modifica imp</b>	Modificare le impostazioni del profilo.
<b>Copia da</b>	Copiare le impostazioni di un altro profilo.
<b>Rinomina</b>	Rinominare il Profilo personale (tranne che per i Profili standard).

## Car kit

Solo con il kit viva voce per auto Originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto (vedere anche in Accessori, pag. 124).

## Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia Originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente quando essa viene utilizzata (vedere anche in Accessori, pag. 124).

## Melodie



Melodie

→ Selezionare la funzione.

## Volume

È possibile impostare il volume per tutte le suonerie.



Impostare il volume.



Confermare l'impostazione.

Inoltre, per le seguenti funzioni potete eseguire impostazioni individuali:

- Chiamate
- Messaggi (SMS, MMS, Servizi CB, e-mail, Durata)
- Organiser
- Sveglia
- Instant Msg
- Giochi
- Spegnimento
- Accensione

A seconda della funzione vengono offerte numerose possibilità:

### Melodie

Selezione di una suoneria dai **File personali**.

### Impostazioni

**Suono** Riproduzione della suoneria con il volume impostato.

**Crescente** Impostare una suoneria con volume crescente.

**Beep** Ridurre lo squillo a un breve segnale acustico.

**Off** Disattivare tutti i suoni per la funzione in questione.

### Ulteriori informazioni

Utilizzare il **Registratore** per registrare una suoneria (v. pag. 102).

## Argomenti



Caricare una rappresentazione grafica completamente nuova sul telefono. Con la pressione di un tasto vengono richiamate diverse funzioni specifiche per argomenti, come per es.

- Animazioni
- Suoni
- Interfaccia Ut.
- Sfondo

Per motivi di spazio di memoria i file di argomenti sono compressi. Dopo essere stati scaricati o richiamati dai **File personali** vengono automaticamente decompressi all'attivazione.

### Ulteriori informazioni

È possibile che vengano sovrascritte le impostazioni esistenti.

## Attivare un nuovo argomento



Scegliere l'argomento.



Attivare, eventualmente visualizzare l'**Anteprima**.

## Display



### Sfondo

Impostare la grafica dello sfondo del display.

### Logo

Scegliere il logo che deve essere visualizzato al posto del logo dell'Operatore.

### Screensaver

Dopo un intervallo di tempo impostabile, lo screensaver visualizza sul display un'immagine. Una chiamata in entrata e ogni pressione di un tasto interrompe la funzione, a meno che non sia attiva la sicurezza con codice telefono.

#### Anteprima

Visualizzazione dello screensaver.

#### Stile:

Selezione: **Orol. digitale**, **Orol. analogico**, **Bitmap**, **Animazione**, **Risparm energ.**, **Spento**.

#### Immagine:

Scegliere l'immagine in **File personali**.

#### Timeout:

Impostare l'intervallo alla cui scadenza lo screensaver si avvia.

### Protezione codice:

Per cessare lo screensaver viene richiesto il codice telefono.

#### Avvertenza

Gli screensaver **Orol. digitale/Animazione** riducono il tempo di stand-by del telefono.

### Anim. accens.

Scegliere l'animazione che viene visualizzata all'accensione del telefono.

### Anim. spegn.

Scegliere l'animazione che si desidera visualizzare allo spegnimento del telefono.

### Msg benvenuto

Inserire il messaggio di benvenuto che viene visualizzato dopo l'accensione al posto di un'animazione.

### Maiuscole

Scegliere tra due dimensioni di caratteri visualizzabili sul display.

### Illuminazione

Impostare un'illuminazione più chiara o più scura del display. Una retroilluminazione più scura prolunga il periodo di stand-by.



Per l'impostazione premere più volte il tasto di navigazione in alto/basso.

## Vibrazione



Per evitare che i segnali acustici disturbino, è possibile attivare la vibrazione del telefono. La vibrazione può essere attivata anche in aggiunta alla suoneria (p. es. in ambienti rumorosi). Questa funzione è disattivata durante la ricarica della batteria e se il telefono è collegato agli accessori (esclusa la cuffia).

### Vibrazione



Attivare/disattivare la vibrazione.

### Play demo

Riproduzione dei tipi di vibrazione disponibili.

### Attribuire i tipi di vibrazione

Per le seguenti applicazioni potete selezionare tipi di vibrazione specifici:

**Chiamate, Messaggi, Promemoria, Instant Msg**

## Phone Pilot



→ Phone Pilot  
→ Selezionare la funzione.

Il **Phone Pilot** fornisce indicazioni relative a molte azioni eseguibili con il telefono. Rammenta anche gli appuntamenti in scadenza e i compleanni.

Un **Phone Pilot** è presente nel telefono come standard e non può essere cancellato.

### Attivazione, disattivazione

**Spento** La funzione **Phone Pilot** può essere disattivata.

**Standard** Selezionare la "figura standard" in dotazione.

Se sono state caricate figure aggiuntive, potete installarle, attivarle o cancellarle:



Scegliere la voce.



Attivare.

## Installazione

Tramite Internet potete caricare figure aggiuntive.



Selezionare la voce nella lista o in **In Entrata**.



Durante l'installazione di un nuovo **Phone Pilot** potete attribuirgli un nome proprio.



Attivare.

## Scambio dati



→ Scambio dati  
→ Selezionare la funzione.

### IrDA

Il telefono dispone di un'interfaccia a infrarossi. Con questa è possibile scambiare dati, come p. es. immagini, suonerie, voci della Rubrica indirizzi, biglietti da visita oppure dati dall'Organiser con apparecchi dotati anch'essi di interfaccia a infrarossi.

La porta a infrarossi si trova sul lato sinistro del telefono. La distanza tra i due apparecchi non deve essere superiore a 30 cm. Le porte a infrarossi dei due apparecchi devono essere rivolte il più possibile l'una verso l'altra.



Attivazione/disattivazione dell'IrDA.

Se l'IrDA (infrarossi) è attiva, la funzione Bluetooth® è inattiva e viceversa.

Simbolo sul display:



IrDA attivata.



Durante la trasmissione.

## EGPRS (EDGE)



Attivazione/disattivazione dell'EGPRS.

L'EGPRS è un sistema che consente di trasmettere dati sulla rete mobile con una velocità superiore al GPRS. Se utilizzate l'EGPRS, questo sistema permette, ove disponibile, il collegamento continuo alla rete. Gli addebiti conteggiati dall'Operatore di Rete si riferiscono soltanto al volume di dati effettivamente scambiato. Questo Servizio non è ancora supportato da tutti gli Operatori di Rete.

Simboli sul display:



Attivato e disponibile.



Collegato.



Momentaneamente interrotto.

## Info EGPRS

Visualizzazione delle informazioni di connessione.

## Bluetooth® (BT)

Bluetooth è un collegamento radio su breve distanza con cui è possibile collegare in maniera wireless p. es. una cuffia o un Car Kit. La funzione **Invia/stampa** presente nel menu Opzioni dell'applicazione in questione consente inoltre di utilizzare questo sistema per trasmettere i dati.

Per esempio, con SAP (SIM Access Profile) il modulo GSM di un telefono veicolare può utilizzare i dati di accesso della scheda SIM presente nel vostro telefono. Non è necessario sostituire la scheda SIM. È possibile che il servizio SAP non sia supportato dal vostro Operatore di Rete.

Tutti gli apparecchi Bluetooth dispongono di un indirizzo univoco e, se lo si desidera, possono essere dotati di un nome esplicito. La sicurezza di un collegamento Bluetooth® è garantita da una password o dalla registrazione del partner BT in una lista quale apparecchio "fidato".

Affinché sia possibile istituire una connessione tra il vostro telefono e altri apparecchi Bluetooth, è necessario che attivate Bluetooth®.

Il marchio e il loro Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di detti marchi da parte di Siemens è soggetto a licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422



Attivazione/disattivazione di Bluetooth.

Se la funzione Bluetooth è attiva, l'IRDA (infrarossi) è inattivo e viceversa.

Se la funzione Bluetooth è attivata, la durata dell'autonomia in stand-by del telefono si riduce.

### Indicatori sul display



Bluetooth attivato.



Bluetooth visibile per altri.



Bluetooth nella trasmissione dati.



Chiamata a un apparecchio Bluetooth accettata.

## Imp. Bluetooth



Attivazione della funzionalità Bluetooth.

**Mio nome BT:** alla prima accensione del telefono, è possibile assegnare un nome.

### Cerca

La ricerca avviene a livello globale oppure vengono ricercati determinati apparecchi BT specificati nel menu Opzioni.



Aprire il menu.

Specificare quale apparecchio BT deve essere cercato:

- Tutto** Tutti gli apparecchi BT
- Audio** p. es. cuffia, Car Kit
- Telefono** Altri telefoni BT
- PC** Personal Computer con connessione BT



Avviare la ricerca.

Vengono visualizzati il numero e il nome dell'ultimo apparecchio BT individuato.



La ricerca ha termine e vengono visualizzati in un elenco i primi 10 apparecchi individuati.

**Riprova** Avviare una nuova ricerca.



Scorrere fino alla voce desiderata.



Scelta dell'apparecchio e avvio della procedura per la registrazione come apparecchio "fidato" nella lista degli apparecchi noti. Digitare la password degli altri apparecchi. Se la lista è piena, non è possibile registrare altri apparecchi.

## Lista degli apparecchi

- **Disp. registrat**

Per una selezione agevole, nella lista degli apparecchi noti è possibile registrare i partner BT frequenti. Se le voci sono "confidenziali", non viene richiesta la password.

- **Ultima conness**

Lista degli ultimi apparecchi collegati e/o ancora collegati.

- **Lista respinti**

I tentativi di connessione degli apparecchi che compaiono in questa lista saranno rifiutati.

- **Ult. risult. ric.**

Lista degli ultimi apparecchi trovati.

## Liste Opzioni

A seconda della lista sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Cerca/Riprova</b>	Ricerca di apparecchi BT o ripetizione della ricerca.
<b>Utilizza Audio</b>	Definire l'apparecchio come apparecchio "audio" qualora questo non avvenga automaticamente.
<b>Priorità magg</b>	Spostare verso l'alto la voce nella lista in modo che, per esempio, un determinato apparecchio audio venga utilizzato per primo.
<b>Priorità min</b>	Spostare verso il basso la voce nella lista.
<b>a lista respinti</b>	Spostare una voce nella lista respinti.
<b>a lista nota</b>	Spostare una voce nella lista degli apparecchi noti.
(Per le funzioni standard, v. pag. 18)	

### Mio nome BT

Al telefono viene assegnato un nome (al massimo di 20 caratteri) che sarà visualizzato dal terminale BT in ricerca. In assenza di un nome, il telefono utilizzerà l'indirizzo dell'apparecchio non modificabile

Anche i dati relativi all'hardware BT non sono modificabili.

### Visib. ad altri

Indicare come il telefono debba comportarsi nei confronti di altri apparecchi BT. Ovvero, se dovrà essere

"visibile", l'indirizzo dell'apparecchio, ossia il nome BT del telefono sarà trasmesso su richiesta di altri apparecchi BT a questi ultimi, per consentire la ricezione o la trasmissione dei dati.

- **Non visibile**

Il telefono non sarà "visibile" ad altri apparecchi BT. Gli apparecchi già noti, come p. es. cuffie/viva voce Bluetooth, continueranno a funzionare regolarmente.

- **Modal. autom.**

Il telefono è "visibile" agli altri apparecchi BT per cinque minuti. Dopodiché verrà chiesto se si desidera mantenere la "visibilità".

- **Sempre visib**

Il vostro telefono è sempre "visibile" agli altri apparecchi BT. Questi potranno creare una connessione col telefono ed eventualmente essere inseriti nella lista degli apparecchi noti.

### Audiostream BT

Se si utilizza una cuffia Bluetooth, tutti i segnali audio verranno trasmessi esclusivamente attraverso di essa.

### Impostaz. online

Impostazione base e attivazione dei profili di connessione per la trasmissione dati.

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- Le impostazioni sono già attuate dall'Operatore di Rete. Potete iniziare subito.
- Le impostazioni per l'accesso sono già state predefinite dal vostro Operatore di Rete. Quindi scegliere il profilo e confermare.
- Le impostazioni di accesso devono essere impostate manualmente. In questo caso, potete richiedere i dati necessari dall'Operatore di Rete o all'indirizzo:

[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)

### Scegliere il profilo



Selezionare il profilo.



Confermare la selezione.

### Impostare il profilo



Selezionare il profilo.

### Opzioni

Aprire il menu.

### Modifica

Selezionare il servizio e inserire i dati.

Nome utente:	Il vostro nome.
Profilo applicazione:	Selezionare il profilo dell'applicazione.
Preferiti	Lista degli accessi preferiti.

Server POP3:	Inserire l'indirizzo Internet se il tipo di server è POP3 e SMTP.
Porta POP3:	(Valore standard: 110)
Server SMTP:	Inserire l'indirizzo Internet.
Porta SMTP:	(Valore standard: 25)
Autenticaz. SMTP:	Conferma di autenticità: Sì/No
Password SMTP:	La password utente viene chiesta se l'opzione "Autenticazione" è impostata su Sì.

## Fax/dati

### Inv. voce/fax



Impostare questa funzione nel telefono **prima** della procedura di trasmissione per passare dalla conversazione al modo fax/dati.

### Ric. fax/dati



Avete ricevuto dal vostro Operatore di Rete un numero telefonico apposito per il telefono e uno per fax/dati.

La chiamata viene segnalata con una speciale suoneria e sul display del telefono compare l'indicazione fax/dati. Avviare adesso sul PC il programma di comunicazione per la ricezione del fax/dei dati.

## Collegamenti



### Colleg. tasti f.

A entrambi i tasti del display è possibile associare una funzione.

#### Modifica



Selezionare un tasto.



Richiamare la modifica.



Cercare nella lista una nuova programmazione.



Confermare.

#### Ulteriori informazioni

Tutti i tasti possono essere già definiti dall'Operatore di Rete (p. es. accesso a "Servizi SIM" oppure il richiamo diretto del portale Internet). La configurazione di questo tasto può non essere modificabile.

#### Uso

La programmazione con "Internet" è solamente a titolo dimostrativo.

**Internet** Premendo a lungo viene avviata l'applicazione.

## Tasti navi

Alle tre direzioni del tasto di navigazione è possibile assegnare una funzione (attiva solo in stand-by). Al movimento verso il basso è assegnata in maniera fissa l'apertura dei Contatti.



Scelta della direzione desiderata.



Richiamare la modifica.



Scegliere l'applicazione dalla lista.



Confermare la selezione.

## Tasti numerici

Per la selezione rapida delle funzioni è possibile usare come tasti di selezione rapida i tasti numerici da 2 a 9.

Il **tasto numerico 1** è riservato al numero di telefono della segreteria telefonica (v. pag. 59).

## Programmazione



Selezionare il tasto.



Richiamare la modifica.



Scegliere l'applicazione dalla lista.



Confermare la selezione.

## Applicazione

Avviare l'applicazione in background (p. es. **Internet**).

In modalità stand-by:



**Premere brevemente:**

La programmazione del tasto numerico 3 viene visualizzata sopra al tasto destro del tasto del display, p. es.:

**Internet**

**Premere a lungo.**

**Oppure solo**



**Premere a lungo.**

## Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti.

**Melodia, Tono, Silenzioso**

## Mostra funzioni

Visualizzazione delle funzioni impostate per i tasti numerici.

## Chiamata



### Nascondi ID



Quando chiamate, sul display dell'interlocutore viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

Per sopprimere questa visualizzazione, è possibile attivare il modo "nascondi ID" per tutte le chiamate future oppure solo per la chiamata successiva. Per queste funzioni può essere necessaria un'apposita registrazione presso il vostro Operatore di Rete.

### Avviso di Ch.



Se per questo servizio è stata effettuata la registrazione, è possibile verificare se sia attivo e attivarlo/disattivarlo.

### Inoltro

Selezionare la condizione di inoltro delle chiamate alla segreteria telefonica o a un altro numero telefonico. Impostazione della deviazione:



Selezionare la condizione, p. es. **NonDisponibile**.



Confermare la modifica, quindi selezionare **Imposta**.



Inserire il numero di telefono

**Opzioni** Aprire, quindi selezionare **Salva**.

### Ogni chiamata

Vengono deviate tutte le chiamate.



Visualizzazione nella riga superiore del display in stand-by.

### NonDisponibile



Include le condizioni **Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, vedere oltre.

### Non raggiung.

Una deviazione ha luogo quando il telefono è spento o è fuori copertura rete.

### Senza risposta

Una chiamata viene deviata solo dopo un periodo di attesa che dipende dalla rete. Può richiedere fino a 30 secondi (impostabile in intervalli da 5 secondi).

### Occupato

La deviazione avviene se è già in corso una conversazione. Se la funzione **Avviso di Ch.** è attiva, in caso di chiamata sentite un avviso di chiamata.

### Ricezione fax



Le chiamate telefax vengono deviate a un numero collegato a un apparecchio fax.

### Ricezione dati



Le chiamate per trasmissione dati vengono deviate a un numero collegato a un PC.

## Richiedi stato

In questo modo verificate lo stato attuale della deviazione per tutte le condizioni. Dopo una breve pausa viene trasmessa e visualizzata l'informazione attuale dalla rete.

## Canc. tutto

Tutte le deviazioni vengono cancellate.



### Ulteriori informazioni

Tenete presente che la deviazione è memorizzata in rete e non sul telefono (p. es. in caso di un cambio della scheda SIM).

### Ripristinare la deviazione

L'ultima destinazione della deviazione è stata memorizzata. Procedere come per l'impostazione di una deviazione. Viene visualizzato il numero memorizzato. Confermare il numero.

## Filtro chiamate

Vengono segnalate acusticamente solo le telefonate con un numero telefonico presente nei Contatti o sulla scheda SIM o assegnato a un gruppo. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.



## Ogni tasto risp

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi (eccetto ).

## Beep ogni min.

Durante la conversazione, ad ogni minuto sentite un segnale acustico per il controllo della durata della chiamata. Il vostro interlocutore non sente questo segnale.

## Telefono



Telefono

→ Selezionare la funzione.

## Lingua

### Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display. Con **Automatico** viene impostata la lingua utilizzata dal vostro Operatore di Rete.

Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete con la seguente digitazione (in stand-by):

\*#0000# 

### Lingua T9

Selezione della lingua per l'inserimento di un testo. Le lingue che dispongono del T9 sono contrassegnate dal simbolo T9.

### Importa T9

Caricare la banca dati per il supporto T9 della lingua utilizzata.

### Esporta T9

Memorizzare la banca dati per il supporto T9 della lingua attuale in **File personali**.

## Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti.

Melodia, Tono, Silenzioso

## Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso:

**On/off** Attivare/disattivare i toni

**Avanzato** Per un ambito allargato vengono riprodotti toni di servizio come p. es.: fine menu, interruzione collegamento rete.

## Spegnimento automatico

Il telefono si spegne giornalmente all'orario preimpostato.

### Attivazione

**Imposta** Scegliere.



Impostare l'ora (24 -ore-).

**Salva** Salvare.

### Disattivare

**Inattivo** Scegliere.



Confermare.

## Sistema file

### Formattare

(Codice telefono protetto)

La memoria del telefono viene formattata e **tutti** i dati memorizzati vengono cancellati, comprese le suonerie, le immagini, i giochi e così via. La formattazione può richiedere più di un minuto.

### Format scheda

Formattazione della RS MultiMediaCard.

### Espelli scheda

Estrazione della RS MultiMediaCard senza perdita di dati mentre il telefono è acceso.

## Manager licenza

È possibile visualizzare e gestire i dati/le applicazioni concesse in licenza (vedere anche DRM, pag. 15).

## ID telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.



Premere più volte per visualizzare ulteriori informazioni sull'apparecchio.

## Test dell'apparecchio

Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerto un autotest nonché alcuni test sequenziali. Scegliendo **Test sequenza** vengono effettuati tutti i test in sequenza.

### Versione software

Visualizzazione della versione software del proprio telefono in stand-by:

**\* # 0 6 #**, quindi premere

## Assist. mem.

L'assistente di memoria interviene in caso di insufficiente spazio di memoria sul telefono. In caso di necessità viene avviato automaticamente anche dalle applicazioni.

Dopo una verifica della capacità, vengono visualizzati tutti i file e le cartelle con indicazione delle dimensioni e possono essere visti/aperti ed eventualmente cancellati.

## Gestione appar

Con il Sound-Manager vengono trasmessi p. es. i dati di configurazione dall'Operatore di Rete tramite WAP-Push (v. pag. 53).

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- Le impostazioni sono già attuate dall'Operatore di Rete. Potete iniziare subito.
- Le impostazioni per l'accesso sono già state predefinite dal vostro Operatore di Rete. Quindi scegliere il profilo e confermare.
- Le impostazioni di accesso devono essere impostate manualmente. Richiedere eventualmente informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Le impostazioni effettive per i singoli Operatori di Rete sono disponibili all'indirizzo [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) nel settore "FAQ".

### Accesso attivo



Selezionare la funzione.

### Avvio

Istituire il collegamento con il profilo attivo.

- Profilo attivo

Dopo la trasmissione dei dati:



Confermare.

- Nessun profilo attivo

Viene visualizzata la lista dei profili per la selezione.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

### Oppure

#### Opzioni

Aprire il menu, quindi selezionare **Modifica** ed eseguire gli inserimenti.

### Ultimo collegamento



Vengono visualizzati i dati dell'ultimo collegamento.

## Reset totale

Il telefono viene resettato alle impostazioni standard (di fabbrica). La scheda SIM, le impostazioni di rete e i dati memorizzati in Instant Messaging non vengono interessati.

Inserimento alternativo in stand-by:

\* # 9 9 9 9 #

## Orologio



→ → Orologio

→ Selezionare la funzione.

### Ora/data

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato correttamente.



Avviare la modifica.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'orario (ora/minuti/secondi).

#### Ulteriori informazioni



Visualizzazione del calendario per la scelta della data.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

### Fusi orari

La scelta di un fuso orario può essere effettuata tramite il planisfero oppure mediante una lista delle città:

#### Planisfero



Scegliere il fuso orario desiderato.

#### Lista delle città



Selezionare una città all'interno del fuso orario desiderato.

oppure

#### Opzioni

Aprire il menu e selezionare **Cerca città**.

### Formato ora

Selezionare 24 ore o 12 ore.

### Formato data

Selezionare il formato di visualizzazione della data.

### Inizio settim.

Scelta del giorno della settimana con cui, a sinistra, inizia la visualizzazione mensile e settimanale.

### Anno buddista



Passare al calendario buddista (non è possibile su tutti i tipi di telefono).

### Visualizza ora

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora in stand-by.

### Ora autom.



L'ora e il fuso orario vengono impostati automaticamente. Il riconoscimento del fuso orario è automatico.

## Sicurezza



Sicurezza

→ Selezionare la funzione.

### Blocco autom.

La tastiera viene automaticamente bloccata ogniqualvolta non sia stato attivato alcun tasto per un periodo di tempo determinato (impostabile). Questa funzione protegge dalle conseguenze di un'inavvertita pressione dei tasti del telefono. Si resta comunque raggiungibili ed è anche possibile effettuare chiamate d'emergenza.



Imposta selezionare.



Indicare il tempo in minuti e secondi trascorso il quale viene attivato il blocco dei tasti.

#### Ulteriori informazioni

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata in stand-by.

Per ambedue le operazioni:



**Premere a lungo.**

### Ch. diretta

(Codice telefono protetto)

Può essere selezionato solo **un** numero di telefono (v. pag. 29).

### Solo



(protetto da PIN2 o codice telefono)

Le possibilità di scelta vengono limitate ai numeri della Rubrica protetti su SIM. Se sono registrati solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati con i numeri telefonici opportuni.

Se la scheda SIM non supporta il PIN2, con il codice telefono è possibile proteggere anche l'**intera** Rubrica.

### No altre SIM



(Protetto da PIN2 o codice telefono)

Inserendo il codice telefono è possibile collegare il telefono a una scheda SIM. Non è possibile il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa** se non si conosce il codice telefono.

Se il telefono deve essere attivato con un'altra scheda SIM, inserire il codice telefono dopo la richiesta del PIN.

### Certificati

Visualizzazione dei certificati per i collegamenti dati protetti.

### Codici PIN

Per la descrizione, vedere v. pag. 14:

**Controllo PIN, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cod.tel**

## Blocchi rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli Operatori). Per il blocco di rete è necessaria una password di 4-cifre, ricevuta dall'Operatore di Rete. Eventualmente è necessario richiedere il blocco di rete all'Operatore di Rete.

### Ch. in Uscita

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, escluse le chiamate d'emergenza.

### Usc. Internaz.

(Internazionali in uscita)

Sono possibili solo chiamate nazionali.

### No Int. OK Naz.

(Internazionale escluso il proprio paese)

Le chiamate internazionali non sono permesse. All'estero si possono però effettuare chiamate verso il Paese di appartenenza.

### Ch. Ricevute

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo (un effetto simile è quello dell'inoltro di tutte le chiamate alla segreteria telefonica).

## in Roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate. In tal modo, nel caso di chiamate in arrivo, non si hanno addebiti.

### Richiedi stato

Richiesta di stato per i blocchi di rete.

### Canc. tutto

Tutti i blocchi di rete impostati vengono disattivati. Per questa funzione è necessaria una password, che si ottiene presso l'Operatore di Rete.

## Selezione rete



### Linea



Questa funzione viene visualizzata solo se è supportata dall'Operatore di Rete. Per il telefono devono essere registrati **due numeri telefonici indipendenti**.

### Selezione riga



Cambio del collegamento.



Visualizzazione dei numeri attivi.

### Protetto

(Codice telefono protetto)

È possibile limitare l'utilizzo a un solo numero di telefono.

#### Ulteriori informazioni

Per ogni numero di telefono è possibile attuare impostazioni separate (p. es. suonerie, deviazioni di chiamata, ecc.).  
Commutare prima al numero desiderato.

### Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.



Evidenziazione degli Operatori di Rete non ammessi (a seconda della scheda SIM).

## Seleziona rete

La ricerca della rete viene ripetuta quando p. es. si è **fuori copertura** della propria rete oppure quando si desidera connettersi a **un'altra** rete. La ricerca può essere **Manuale** (vedere **Info rete**) o **Automatico** (vedere anche **Reti preferite**).

### Reti preferite

Inserire qui gli Operatori di Rete nella sequenza in cui desiderate collegarvi quando uscite dalla copertura della rete nazionale (p. es. in caso di differenze di costi).

Viene visualizzato l'Operatore di Rete corrente.



Visualizzare la lista degli Operatori preferiti.

<Vuoto>

Selezionare.



Confermare la modifica, quindi selezionare un altro Operatore di Rete dalla lista.

Acquisizione del nuovo Operatore di Rete (ultima voce della lista):

#### Altra rete

Scegliere, inserire i dati dell'Operatore di Rete e memorizzare.

### Ulteriori informazioni

Se vi trovate al di fuori della vostra rete, il telefono sceglierà automaticamente un'altra rete GSM.

Se all'attivazione l'intensità di campo della rete preferita non è sufficiente, il telefono ricerca eventualmente un'altra rete. Questo stato si può modificare alla riaccensione successiva oppure selezionando manualmente un'altra rete.

### Selezione rete



Scegliere tra GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900. Verificate che l'Operatore di Rete supporti la banda scelta.

### Ricerca veloce

A funzione attivata il collegamento con la rete avviene in modo più veloce (ciò riduce l'autonomia in stand-by).

### Gruppo utenti



A seconda dell'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la costituzione di gruppi. Questi hanno poi, p. es., un accesso a informazioni (interne) dell'azienda oppure per essi valgono particolari tariffe. Rivolgersi all'Operatore di Rete per informazioni più dettagliate.

### Attivo

Attivare/disattivare la funzione. Per il normale utilizzo del telefono la funzione "Gruppo utenti" deve essere disattivata.

### Selez. gruppo

L'utente può eventualmente scegliere o aggiungere gruppi diversi da quelli preferiti (vedere più avanti). I numeri di codice per i gruppi vengono forniti dall'Operatore di Rete.

### Ch. in Uscita

Oltre alla gestione di rete di un gruppo utenti, si può impostare la possibilità di effettuare chiamate al di fuori del gruppo. Se la funzione viene disattivata, sono ammesse conversazioni solo nell'ambito del gruppo.

### Gruppo prefer.

Se attivato, si possono eseguire conversazioni solo nell'ambito di questo gruppo standard di utenti (in funzione della configurazione della rete).

## Accessori



→ Accessori  
→ Selezionare la funzione.

### Car kit

Solo con il kit viva voce per auto Originale Siemens (vedere Accessori). Il profilo del kit auto viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

### Modifica profili

Vedere pag. 66.

### Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: spento)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Possibilità di ascolto non autorizzato da parte di terzi!

### Oppure

Accettazione della chiamata mediante estrazione dal supporto (non utilizzare durante la guida).

### Risposta automatica

Se non ci si accorge che il telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare le conversazioni.

### Spegnimento automatico

(Impostazione alla consegna: 2 ore)

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'auto. L'intervallo tra lo spegnimento del quadro e quello del telefono può essere modificato.

### Vivavoce auto

Questo può eventualmente migliorare la qualità di riproduzione.

### Impostazioni automatiche

- Illuminazione permanente: accesa.
- Blocco tasti: disattivato.
- Caricamento della batteria nel telefono.
- Riselezione: attivazione del profilo Car Kit con l'inserimento del telefono.

### Tasti Car kit

Programmazione dei tasti insieme al Car Kit Comfort.

## Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia Originale Siemens (vedere Accessori). Il profilo viene attivato automaticamente quando viene inserita la cuffia.

### Modifica profili

Vedere pag. 66.

### Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: spento)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo (a meno che la suoneria non sia disattivata oppure sia impostata sul beep). Si consiglia l'utilizzo delle cuffie.

### Impostazioni automatiche

Risposta alla chiamata con il tasto di connessione o il tasto di risposta, anche con blocco dei tasti attivato.

## Caricam. USB

Se il telefono è collegato al PC tramite un cavo dati, la batteria può essere caricata anche in questo modo (solo con accessori Originale Siemens, pag. 124).

# Organiser

## Calendario



→ Calendario

Nel calendario si possono inserire gli appuntamenti. Per un corretto funzionamento è necessario inserire data e ora.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione:

### Visualizzazione mensile

Gli appuntamenti speciali vengono evidenziati a colori.



**Premuto brevemente**, una settimana avanti/indietro.

**Premuto a lungo**, un mese avanti/indietro.



**Premuto brevemente**, un giorno avanti/indietro.



Aprire la visualizzazione giornaliera.

### Visualizzazione settimanale

Gli appuntamenti vengono rappresentati come barre colorate sulla ripartizione verticale delle ore. I conflitti tra appuntamenti vengono evidenziati a colori.



**Premuto brevemente**, un giorno avanti/indietro.

**Premuto a lungo**, una settimana avanti/indietro.



Avanti/indietro di un'ora alla volta nell'arco della giornata.



Aprire la visualizzazione giornaliera.

### Visualizzazione giornaliera

Descrizione dell'appuntamento.



Un giorno avanti/indietro.



Scorrere di un'ora alla volta o passare alla voce successiva/all'ultima voce.



Visualizzare la voce attuale.

## Impos. calend.

**Opzioni** Aprire il menu e selezionare **Impos. calend.**

### Giorno inizio:

Ora di inizio della giornata lavorativa.

### Inizio settimana:

Giorno della settimana con cui, a sinistra, inizia la visualizzazione mensile e settimanale

### Imp. fine sett.

Impostare i giorni del fine settimana.

### Visual. compleanni:

Si/No

## Appuntamenti



→ Appuntamenti

Gli appuntamenti vengono visualizzati in una lista in sequenza temporale.

### Aggiungere un nuovo appuntamento

<Nuova voce>

Scegliere.

#### Categoria:



**Nota**

Inserire un testo descrittivo.



**Memo vocale**

Generare un memo vocale. Questo verrà visualizzato insieme all'avviso.



**Chiama**

Inserire il numero di telefono che sarà visualizzato insieme all'avviso.



**Riunione**

Inserire un testo descrittivo.



**Vacanza**

Inserire la data di inizio e di fine.



**Compleanno**

Inserire il nome e la data.

A seconda del tipo, sono disponibili diversi campi di inserimento/selezione. È possibile limitare il numero dei campi, vedere **Standard** alla fine della lista.

#### Descrizione:

Descrizione dell'argomento dell'appuntamento.

#### Numero di telefono:

Inserimento di un numero di telefono o selezione dai contatti.

#### Memo vocale:

Inserire una registrazione vocale, vedere **Registratore**, v. pag. 95.

#### Posizione:

Luogo dell'appuntamento.

#### Giorno intero:

Impegno per tutta la giornata: Sì/No

#### Data inizio:

Data dell'inizio dell'appuntamento.

#### Ora inizio:

Ora d'inizio appuntamento

#### Data fine:

Data della fine dell'appuntamento.

#### Ora fine:

Ora di fine appuntamento.

#### Ulteriori informazioni



Inserire la data dal calendario.

## Promemoria:

On/off oppure **Avviso muto**.



Inserire un lasso di tempo **prima** dell'appuntamento nonché selezionare l'unità di misura del tempo:

**Minuti, Ore, Giorni**

## Frequenza:

Selezionare un intervallo di tempo per la ripetizione dell'appuntamento:

**No, Giornaliero, Settimanale, Mensile, Annuale**

Inserire un parametro per la ripetizione:

**Per sempre, Fino a, Eventi (numero)**

Durante la scelta **Settimanale** è possibile selezionare anche determinati giorni della settimana.

## Tutti i campi/Campi ridotti

Nella lista è possibile scegliere tra i campi da mettere a disposizione per futuri inserimenti.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Salva** Memorizzare l'appuntamento.

## Informazioni relative all' avviso

Al raggiungimento dell'ora impostata viene attivato un avviso visivo e acustico.

Tipo di avviso **Compleanno**:

Tramite **Opzioni** potete trasmettere auguri di compleanno speciali mediante SMS, MMS, e-mail o una chiamata. L'avviso acustico viene inviato un giorno prima del compleanno.

Con **Pausa** potete impostare una ripetizione dell'avviso acustico.

### Ulteriori informazioni

Visualizzazione sul display dei promemoria inseriti:



Sveglia



Appuntamenti

L'avviso è garantito anche a telefono spento. Il telefono non passa in stand-by. La pressione di un tasto qualsiasi interrompe l'avviso.

## Attività



Un'attività viene visualizzata nell'Agenda del giorno selezionato come un appuntamento. Contrariamente all'appuntamento, non deve contenere nessuna indicazione dell'ora. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita.

I primi inserimenti sono analoghi a quelli degli **Appuntamenti**, vedere la rispettiva sezione. Quindi:

### Stato:

Selezionare **Eseguito** o **Non eseguito**.

### Priorità:

Scelta tra 5 livelli da **Più bassa** a **Più alta**.

### Data in uso:

In caso di attivazione con **Sì** viene offerta la seguente possibilità di impostazione dell'ora.

### Data scadenza:/Ora scadenza:

Impostare data e ora entro la quale l'attività dovrà essere svolta.

**Promemoria:** come per **Appuntamenti**.

**Salva** Memorizzare l'attività.

## Appunti



Scrivere e gestire brevi appunti di testo. Proteggere le informazioni confidenziali con il codice telefono (non memorizzare qui alcun dato importante né PIN di carte di credito, ecc.).

### Inserire un nuovo appunto

<Nuova voce>

Scrivere un appunto normale.

<Riservato>

Scrivere un appunto protetto (codice telefono).



Inserire il testo. La prima riga verrà visualizzata come "titolo" nella lista degli appunti.



Salvare.

## Opzioni dell'Organiser

A seconda dell'applicazione utilizzata (Calendario, Appuntamenti, Attività, Appunti) e della situazione effettiva vengono offerte funzioni diverse.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Cancella fino a</b>	Cancellare tutte le vecchie voci fino a una determinata data.
------------------------	---

<b>Canc. eseguita</b>	Cancellare tutte le attività svolte.
-----------------------	--------------------------------------

<b>Attiva/Disattiva</b>	Attivare/disattivare l'avviso.
-------------------------	--------------------------------

<b>Eseguito</b>	Impostare l'attività su eseguita/aperta.
-----------------	--

(Per le funzioni standard, v. pag. 18)

## Registratore



→ Registratore

Usare il registratore per la registrazione di brevi appunti vocali.

- Usare il registratore quando si è in viaggio.
- Registrare un appunto come promemoria o per avviso per altri.
- Aggiungere un memo vocale a un appuntamento nel calendario.
- Registrare una conversazione.

### Attenzione

Per l'utilizzo di questa funzione occorre osservare eventuali restrizioni legislative, soprattutto di carattere penale.

Informate dapprima l'interlocutore che intendete registrare la conversazione e trattate con riservatezza le conversazioni registrate.

L'utilizzo di questa funzione è consentito soltanto, se il vostro interlocutore è d'accordo.

## Nuova registrazione

### Nuova registr

Scegliere. Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico. Pronunciare ora il testo.



Alterna tra pausa/registrazione.

**Stop**

Terminare la registrazione.

La registrazione viene archiviata con un timbro orario. Rinomina con **Opzioni**.

## Riproduzione (tramite Media Player)



Scelta della registrazione desiderata.



Alterna tra riproduzione/pausa.



**Premuto a lungo**, avanti/indietro veloce.

## Opzioni del registratore

**Opzioni** Aprire il menu.

Play	Riprodurre la registrazione attuale.
Vivavoce	Riproduzione attraverso l'altoparlante.
Impostazioni	Impostare la qualità della registrazione. Basso, Media, Alta

(Per le funzioni standard, v. pag. 18)

## Fusi orari



→ Fusi orari

La scelta di un fuso orario può essere effettuata tramite il planisfero oppure mediante una lista delle città:

### Planisfero



Scegliere il fuso orario desiderato.

### Lista delle città



Selezionare una città all'interno del fuso orario desiderato.

**oppure**

**Opzioni**

Aprire il menu e selezionare **Cerca città**.



Impostare il fuso orario.

## Sincronizzazione remota



Questa funzione consente di sincronizzare anche mentre si è in viaggio i propri dati personali inseriti nel telefono (contatti, notizie, voci di calendario) con i dati memorizzati all'esterno. I dati esterni possono essere salvati p. es. su computer della ditta o in Internet, per esempio: **www.siemens-mobile.com/syncml**

Una richiesta di sincronizzazione dei dati può pervenire anche tramite WAP Push (v. pag. 53). L'avvio deve tuttavia essere confermato dall'utente.

### Impostazioni e funzioni



Scelta della funzione desiderata.



Visualizzazione.

#### Account attivo

Per la sincronizzazione vengono impostati 2 profili.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

Impostare il profilo



Visualizzare il menu per la modifica.

### Impost. server

**Homepage:** ad es. **www.siemens-mobile.com/syncml**

**Porta:** Inserire il numero di porta, ad es. 80.

**Login:** Inserire il nome utente (nome del login).

**Password:** Inserire la password (viene visualizzata crittografata).

**ID server:** Preimpostazione/inserimento dell'indirizzo del server

**Percorso contatti; Percorso appuntam.;** Percorso appunti; Percorso attività:

#### Ultima sincro:

Visualizzazione del momento dell'ultima Sincronizzazione.

#### Sincro dati:

Dato modific. oppure Tutti i dati

#### Direzione sincro:

A due vie, Aggiornam. tel. oppure Aggiorn.server

### Range date

Limitare il periodo di tempo per la sincronizzazione di appuntamenti in giorni/settimane.

### Contatti, Appuntamenti, Attività, Appunti

Contrassegnare le applicazioni per le quali si desiderano sincronizzare i dati.

### Sincronizza

Prima della sincronizzazione occorre selezionare un profilo (**Account attivo**) e un'area dati (**Voci sincro:**) e inserire il percorso corretto (**Impost. server**).

Le notizie confidenziali non vengono trasmesse.

#### **Sincro**

Viene avviata la sincronizzazione.

A sincronizzazione avvenuta, le azioni eseguite vengono visualizzate su più schede.

# Altro

## Servizi SIM (opzionali)



Tramite la scheda SIM, l'Operatore di Rete può offrire servizi speciali, come homebanking, informazioni di borsa, ecc.

Se si possiede una scheda SIM di questo tipo, i servizi SIM si trovano al punto "Extra" del menu principale oppure compaiono direttamente sopra il tasto di navigazione (a sinistra).



Simbolo dei servizi SIM.

Se sono presenti più applicazioni, queste vengono proposte nel menu. Tramite i servizi SIM il telefono può essere in grado di gestire i potenziamenti futuri dell'offerta del vostro Operatore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Applic. person.

Per l'organizzazione delle applicazioni scaricate da Internet, è possibile utilizzare la cartella **Applic. person.** in **File personali**.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 112.

## Calcolatrice



La calcolatrice è disponibile sia in versione base sia con funzioni ampliate.

Al centro del display si trova la riga di inserimento e sopra questa due righe per il calcolo.

Sotto viene visualizzata la matrice con le funzioni di calcolo.



Inserire la/e cifra/e.



Accedere alle funzioni nella matrice.



Richiamare la funzione.



Inserire la/e cifra/e.



Utilizzare la funzione. Il risultato viene calcolato immediatamente e visualizzato.

**Funzioni base**

$+$ , $-$ , $*$ , $/$	Operazioni aritmetiche
$=$	Risultato
$1/x$	Inversione
$\%$	Conversione in percentuale
$.$	Punto decimale
$\pm$	Cambio di segno " $+$ " / " $-$ "
<b>AC</b>	Nuovo calcolo

**Funzioni estese:**

<b>Opzioni</b>	Aprire il menu e selezionare <b>Mod. estesa</b> .
$\sqrt{x}$	Radice quadrata
$x^2$	Radice
<b>e</b>	Esponente
<b>MS</b>	Memorizzare la cifra visualizzata
<b>MR</b>	Richiamare la cifra memorizzata
<b>M+</b>	Aggiungere cifra dalla memoria

**Opzioni Calcolatrice**

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Converti</b>	Richiamare il risultato effettivo nel convertitore di unità.
<b>Canc. tutto</b>	Cancellare tutti gli inserimenti.
<b>Salv. memoria, Rich. memoria, Canc. memoria</b>	Memorizzare, richiamare il risultato, cancellare la memoria.
<b>Mod. estesa/ Modalità base</b>	Commutare la funzionalità di calcolo.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 18)

**Convert. Unità**

→ Convert. Unità

È possibile convertire fra loro diverse unità di misura nel sistema decimale.

Velocità	Energia
Peso	Pressione
Ora	Volume
Superficie	Lunghezza
Potenza	Temperatura
Valuta	

Esempio per le unità di misura del tipo Velocità:

Tipo	Unità di misura
Velocità	Km/ora, Metri/sec, Miglia/ora, Miglia/sec, Nodi, Mach

**Convertire**

Scegliere l'unità di misura/valuta di partenza.



Passare al campo di inserimento.



Inserire la quantità da convertire.



Passare al campo di selezione.



Scegliere l'unità di misura/valuta di arrivo. Il risultato viene visualizzato immediatamente.

È possibile utilizzare entrambi i campi di inserimento alternativamente.

Funzioni speciali dei tasti:



Inserire il punto decimale.



Cambiare segno.

## Valuta

Quando la funzione viene richiamata per la prima volta, occorre inserire le valute nelle quali si desidera effettuare la conversione.



Inserire la valuta (p. es. Euro)

**Opzioni** Aprire il menu e memorizzare l'inserimento con **Salva**.

Ora inserire il nome e il cambio di massimo altre tre valute da convertire.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Modifica firma</b>	Cambio di segno.
<b>Salv. memoria, Rich. memoria</b>	Memorizzare, richiamare il risultato.
<b>Modif. fattore</b>	Modificare il cambio della valuta base.
<b>Aggiungi valuta</b>	Inserire la nuova valuta e il cambio.
<b>Imposta base</b>	Impostare la valuta attuale come valuta base.
<b>Calcolatrice</b>	Avviare la calcolatrice.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 18)

## Stato Online



L'applicazione può essere richiamata da diverse applicazioni, come **Instant Msg** o dai **Contatti**.

In **Stato Online** definite gli attributi come "Disponibilità, Umore", visibili al partecipante a **Instant Msg**. Inoltre, da qui è possibile modificare le liste di stato per il servizio specifico.

A seconda dell'Operatore di Rete e dei servizi disponibili, vengono offerte cinque schede:

### Stato Online

Per **Instant Message**:

**Disponibile, Occupato, Non disponibile**  
Indicazione della propria raggiungibilità nel servizio in questione.

**Opzioni** **Selezionare Privacy**. A seconda che sia stato selezionata l'opzione **Pubblico, Privato** o **Nascosto** i seguenti attributi di tutti i partecipanti possono essere visualizzati solo dai membri della **Lista privata** o da nessuno.

**Alias personale:**

Inserire il proprio nickname.

**Testo personale:**

Inserimento di un testo informativo proprio (tramite **Opzioni** accesso ai testi memorizzati).

**Logo personale:**

Selezione di un logo proprio (avviare tramite **Opzioni** File personali o Fotocamera).

**Stato d'animo pers.:**

Indicazione del proprio umore.

**Liste IMSG**

(Liste Instant Messaging)

Accesso alle liste:

**Richies. inevase**

Visualizzazione delle richieste correnti di attributi.

**Lista osservat.**

Visualizzazione degli utenti che hanno accesso agli attributi.

**Lista privata**

Visualizzazione dei partecipanti che possono vedere tutti gli attributi impostati su **Privato**.

**Lista blocchi IM**

Visualizzazione di tutti i partecipanti che non possono vedere nessun attributo e sono bloccati per la funzione Instant Msg.

**Messaggi info**

Elenco dei messaggi inviati dall'Operatore di Rete.

**Impostazioni**

La dipendenza delle impostazioni dello **Stato Online** da quelle del profilo attuale (v. pag. 65) può essere attivata/disattivata.

**Registratore**

→ Registratore

Utilizzare il registratore per registrare rumori o suoni da utilizzare come suoneria. Per lo più il registratore viene avviato da altre applicazioni/funzioni, come per es. quella per assegnare una suoneria.

**Nuova registrazione****Nuova voce**

Scegliere.

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico.



Alterna tra pausa e registrazione.



La registrazione viene terminata e viene memorizzata con timbro orario in base a **File personali/ Suoni**.

Avvio della registrazione da

Registratore:



Riproduzione.

Rinomina della registrazione con **Opzioni**.

Avvio della registrazione da un'altra applicazione:



Indietro all'applicazione.

## Riproduzione (tramite Media Player)



Scelta della registrazione desiderata.



Alterna tra riproduzione/pausa.



**Premuto a lungo**, avanti e indietro veloce.

**Opzioni** Aprire il menu.

Play	Riprodurre la registrazione attuale.
Imposta come...	Impostare la registrazione come suoneria.
→ contatto	Attribuire i suoni registrati a un contatto.
Impostazioni	Impostare la qualità della registrazione. Basso, Media, Alta
(Per le funzioni standard, vedere pag. 18)	

## Cronometro



→ Cronometro

Il cronometro può funzionare con tempi totali e tempi parziali.

Con **Intertempo**, dopo ogni misurazione si riprende da zero.

Con **Dividi tempo** il cronometro continua la misurazione e il tempo parziale viene memorizzato (max. 99).

Visualizzazione anche in stand-by.



Avvia, Arresta o Continua, a seconda della situazione.

**Giro / Dividi**

Memorizzazione dei tempi parziali e totali.

## Cronometro Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

Avvio	Avvio del cronometro
Avanti	Continuazione dopo un tempo parziale.
Reset	Ritorno a zero.
Lista cronom.	Visualizzazione delle voci memorizzate.
Intertempo/Dividi tempo	Commutazione del modo.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 18)

## Countdown



Sti trascorrendo un periodo di tempo impostato. Gli ultimi 4 secondi vengono scanditi da un segnale acustico. Al termine viene emesso un apposito segnale acustico. Visualizzazione anche in stand-by.



Inserire il periodo di tempo

oppure



Selezionare la preimpostazione.



Avviare il countdown.

## Preimpostazioni

È possibile richiamare o impostare cinque indicazioni con diversi tempi di countdown.



Selezionare la preimpostazione.

**Cambia**

Aprire il campo di inserimento.



Inserire la denominazione, quindi il periodo di tempo.

**Salva**

Memorizzare gli inserimenti.

### Ulteriori informazioni

per Cronometro e Countdown:

**Stop**

Termina la funzione prematuramente.

**Esci** o

Terminare solo la visualizzazione, **non** la funzione.

## Calcolatore data

Calcolare l'intervallo di tempo tra due date.



**Da:** inserire la data, quindi  
**Fino a:** inserire la data.

**Calcolat.**

Avviare il calcolo.



Modificare le unità di emissione.



Selezionare il valore precedente/successivo.

## Mio menu

Creare il proprio menu con funzioni di uso frequente, numeri telefonici o pagine Internet.

La lista delle 20 voci è già impostata, ma può essere modificata a piacere.

### Utilizzo



Scegliere la voce desiderata.



Confermare.

### Oppure



Se la voce selezionata è un numero di telefono, questo può anche essere chiamato con il tasto di chiamata.

## Modificare il menu

È possibile sostituire ogni voce (1-10) con un'altra della lista di selezione.



Scegliere la voce desiderata.

### Cambia

La lista delle funzioni viene aperta per la selezione.



Selezionare la **nuova** voce nella lista.



Confermare. La voce viene importata.

In caso di selezione di **Rubrica** è necessario selezionare il numero di telefono oppure in caso di **Internet** il segnalibro.

### Cron. convers.

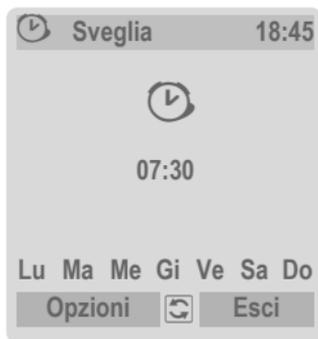
Letture offline di tutti i dialoghi dell'ultima sessione (viene cancellata da un nuovo login).

# Sveglia



L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata anche nel caso in cui la suoneria sia disattivata o il telefono sia spento. Dopo una modifica, la sveglia viene attivata automaticamente.

Per interrompere l'avviso acustico, premere un tasto numerico qualsiasi.



Impostazione dell'ora della sveglia (hh:mm).

**Oppure**



Attivare/disattivare la sveglia.

## Impostazione dei giorni di sveglia

**Opzioni**

Aprire il menu e selezionare **Imposta giorni**.



Passare da un giorno della settimana all'altro.



Selezionare o deselezionare i giorni di sveglia.

**Salva**

Memorizzare l'ora di sveglia.

## Sveglia Opzioni

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Modifica**

Impostare l'ora della sveglia. Nel caso sia stata impostata la modalità con 12 ore, alternare tra am e pm.

**Imposta giorni**

Impostazione dei giorni di sveglia.

**Melodie**

Impostazione della suoneria.

**Orologio**

Impostazione dell'ora (v. pag. 84).

**Pausa automat.**

In assenza di un'azione da parte dell'utente: solo disattivazione della pausa o dell'allarme.

(Per le funzioni standard, v. pag. 18)

### Ulteriori informazioni



Simbolo sul display in stand-by: sveglia attivata.

**Snooze** consente di attivare una ripetizione dell'avviso acustico.

# Media Player

## Avviare da una applicazione

Se si vuole vedere un'immagine/un video o ascoltare una melodia, l'applicazione corrispondente avvia la riproduzione.

## Chiamata diretta del Media Player



Premere il tasto.

oppure



Per un accesso rapido, tutti i file media presenti sul telefono vengono presentati su quattro schede:

**Suoni, Playlist, Immagini, Video**



Selezionare la scheda.



Scegliere il file.



Avviare la riproduzione.

## Ordinamento dei file di dati

Dopo l'avvio del Media Player, vengono visualizzate le seguenti schede:

### Suoni

Vengono visualizzati tutti i file di tipo AAC, AAC+, AAC++ e MP3.

### Playlist

Vengono visualizzate tutte le liste di riproduzione (formato di file: \*.m3u).

### Immagini

Vengono visualizzati tutti i formati di immagine supportati.

### Video

Vengono visualizzati tutti i formati video supportati.

Tutti i file memorizzati nel telefono o nella RS MultiMediaCard vengono visualizzati automaticamente in una lista nelle schede. Questa lista può essere ordinata in base ai metadati (ID3 Tags) per Album, Artista, Genere o Titolo.

## Suoni/Video

Funzioni per la riproduzione di canzoni o video.



Ascolto o pausa, a seconda della situazione.



Avanti/indietro veloce finché il tasto viene mantenuto premuto.



Caricare il file media successivo/precedente.



Passare alla modalità immagine completa e ritorno.



Regolare il volume con i tasti laterali.



Togliere l'audio.

**Stop**

Terminare l'ascolto.

Per ulteriori funzioni vedere **Opzioni** pag. 109.

## Playlist

Più pezzi vengono riuniti in una lista di ascolto (\*.m3u).

**Opzioni** Aprire il menu e selezionare **Nuovo** e **Playlist**.

### Opzioni lista di ascolto

**Opzioni** Aprire il menu.

**Agg. titolo** Aggiungere il brano musicale.

**Canc. brano** Eliminare il brano musicale.

**Sposta brano** Spostare verso l'alto o verso il basso il brano musicale utilizzando il tasto di navigazione.

### Funzioni del tasto centrale:



Ascoltare, riprodurre



Pausa



Stop

Nel caso più semplice, tutte le liste di ascolto vengono create sul PC e quindi trasferite con le canzoni tramite Mobile Phone Manager (vedere pag. 20 e pag. 113) nella directory **Brani in File personali**.

## Immagini

Funzioni di zoom per l'immagine visualizzata.



Zoomare quando l'immagine visualizzata ha un risoluzione superiore a quella del display. Con i due tasti del display (+/-) si ingrandisce/riduce l'immagine.



Con il tasto di navigazione viene spostata la porzione di immagine ingrandita.



Centrare l'immagine.

Per ulteriori funzioni vedere **Opzioni** pag. 109.

## Opzioni Media Player

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda della situazione di partenza e dell'oggetto, sono possibili diverse funzioni.

<b>Play/ Pausa</b>	Riproduzione del file media attuale o pausa.
<b>Apri</b>	Selezione della fonte dei media, come <b>File personali</b> , <b>Bookmark</b> o <b>URL</b> .
<b>Nuovo</b>	Scelta di un'applicazione per la generazione di un nuovo oggetto oppure una nuova lista di ascolto di musica.
<b>Zoom</b>	Attivazione/disattivazione della modalità di zoom.
<b>Imposta come...</b>	Impostare immagini p. es. come <b>Sfondo</b> , <b>Logo</b> e suoni p. es. per <b>Ch. in Entrata</b> , <b>Accensione</b> .
<b>→ contatto</b>	Attribuire un'immagine o una melodia a un contatto.
<b>Modif. playlist</b>	Modifica della lista di ascolto (v. pag. 108).
<b>Modo riproduz.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Singolo brano musicale</li> <li>• Ripetere (brano musicale/lista di ascolto)</li> <li>• Tutti i brani musicali</li> <li>• Introduzione, ogni brano musicale viene suonato per 5 secondi.</li> </ul>

**Presentazione** Scorrimento automatico in modalità immagine completa. Selezione immagine singola con il tasto di navigazione.

**Modifica** Accesso alla modifica delle immagini (è necessario che l'applicazione sia caricata).

**In background** Trasferire **Media Player** in background.

**Pieno schermo** Visualizzazione di un'immagine/un video sull'intero display.

(Per le funzioni standard, pag. 18)

### Chiamata in entrata

L'arrivo di una chiamata sospende la riproduzione e trasferisce il Media Player in background. Terminata la chiamata, la riproduzione riprende automaticamente.

### Riproduzione in background

Potete trasferire Media Player in background in modo da poter utilizzare altre applicazioni. La riproduzione delle canzoni (p. es.) prosegue.



Premere più volte il tasto per alternare tra riproduzione in primo piano o in background.

# File personali

Per organizzare i file, è disponibile un sistema che funziona analogamente a quello per la gestione file su un PC. Nei **File personali** sono già create apposite cartelle per diversi tipi di file.



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file presenti (in caso di impiego di una RS MultiMediaCard su due cartelle).



Selezione del file o della cartella.



Aprire la cartella e selezionare il file o il link.

A seconda della scelta, viene aperto il file con l'applicazione corrispondente oppure viene avviato il download.

## Download

In Internet sono disponibili melodie, immagini, giochi e altre applicazioni. Dopo il download, questi sono disponibili sul telefono. Le applicazioni solitamente comprendono anche le istruzioni d'uso. Per il caricamento di nuove foto, suoni, ecc. le cartelle corrispondenti includono la funzione di download.

Si tenga presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 15).

Sul telefono sono già preinstallati alcuni giochi e alcune applicazioni.

Il download può avere luogo in due fasi:

### Solo file di descrizione



Viene scaricato solo un file di descrizione a titolo informativo. L'applicazione/il gioco vero e proprio devono essere scaricati separatamente.

### oppure download completo



L'applicazione/il gioco viene scaricato completamente.

## Opzioni File personali

A seconda della situazione di partenza e dell'oggetto, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

Nuova cartella	Creare nuova cartella e assegnarle un nome.
Proprietà	Dati relativi al file o alla cartella selezionati.
Sposta/Copia	Selezionare i file o la cartella, scegliere la cartella di destinazione e aggiungerla con <input checked="" type="checkbox"/> .
Format scheda	Formattare la RS MultiMediaCard.
Espelli scheda	Asportare la RS MultiMediaCard senza perdita di dati.
Manager licenza	Gestione dei diritti DRM.

(Per le funzioni standard, v. pag. 18)

### Ulteriori informazioni

Con il browser potete scaricare applicazioni (p. es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

Siemens non presta garanzie e non assume responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni che vengono abilitate solo successivamente su richiesta del cliente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze provocate da queste applicazioni. In caso di sostituzione/nuova fornitura ed eventualmente in caso di riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Notare che il vostro apparecchio dispone del Digital Rights Management (DRM) e pertanto le applicazioni scaricate vengono protette contro copie non autorizzate. Queste applicazioni sono quindi destinate esclusivamente al vostro apparecchio e non possono essere copiate nemmeno per creare una copia di sicurezza. Siemens non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Si raccomanda di tanto in tanto di memorizzare le applicazioni sul PC utilizzando il „Mobile Phone Manager“ (MPM, v. pag. 113), contenuto sul CD-ROM fornito in dotazione. La versione di volta in volta più aggiornata di MPM può essere scaricata da Internet:

**[www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)**

## Struttura delle cartelle

Nei File personali sono già create apposite cartelle (non modificabili) per diversi tipi di file.

Cartella	Descrizione	Formato
Suoni	Suoni, suonerie	mp3
		aac
		aac+
		aac++
		m3u
		mid
		wav
Immagini	Immagini	bmp
		bmx
		jpg
		jpeg
		png
Video	Video	gif
		3gp
Argomenti	Argomento scaricato (compresso)	sdt
	Configurazione dei temi (non compressa)	stc
Phone Pilot	Selezione di un carattere.	sda
Giochi	Archivio Java	jar
	Info Download	jad
Applicazioni	Applicazioni, come Foto-Editor o Download-Assistant	*

Varie	Modelli di testo	tmo
	Registrazioni vocali	vmo
	Pagine Internet	html wml

A seconda dell'Operatore di rete possono variare la struttura, il contenuto e la funzionalità dei File personali.

## RS MultiMediaCard™

Con la RS MultiMediaCard, la capacità di memoria del telefono può essere ampliata fino ad un GigaByte. Questo consente di memorizzare p. es. numerose immagini, video o suoni. Inoltre, la scheda di memoria può essere utilizzata come mezzo di scambio.



Aprire la scheda RS MultiMediaCard.

Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file. Il trattamento delle cartelle e dei file è analogo a quello di File personali. Se viene aperto un file per il quale nel telefono è presente l'applicazione corrispondente, il file viene copiato nel telefono.

### Ulteriori informazioni

**RS MultiMediaCard** è un marchio registrato di MultiMediaCard Association.

Sostituzione della **RS MultiMediaCard** (v. pag. 11).

# Mobile Phone Manager

Il Mobile Phone Manager (MPM) consente l'utilizzo di funzioni telefoniche ampliate dal PC. Il telefono e il PC comunicano tra loro attraverso un cavo dati (accessorio, v. pag. 124), IrDA o Bluetooth.



La versione di volta in volta più aggiornata del software MPM può essere scaricata da Internet all'indirizzo: [www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)

## Organiser



L'Organiser consente di gestire i contatti e gli appuntamenti sul telefono e sincronizzarli tra il telefono, Outlook® e altri telefoni Siemens (anche Gigaset). Dall'Organiser potete utilizzare tutte le funzioni del Call Control.

## Call Control

Potete selezionare direttamente dall'Organiser mediante un clic del mouse. Anche la creazione e la gestione delle conferenze telefoniche è semplicissima: i vostri interlocutori vengono visualizzati sullo schermo in una conferenza virtuale, in modo che possiate passare agevolmente tra la conferenza telefonica e una conversazione singola nonché richiamare e accettare nuovi partecipanti mediante clic del mouse.

## Gestione degli SMS e degli EMS



Create messaggi EMS e SMS agevolmente dal vostro PC. Utilizzate tutte le possibilità che il vostro PC offre e gestite i vostri suoni e le vostre immagini, per creare SMS ed EMS. Potete leggere, inoltrare, stampare, cancellare e archiviare messaggi.

## Backup e restore



Con la funzione di backup potete salvare regolarmente una copia di sicurezza dei vostri dati del telefono sul PC. Se dovessero andare perduti i dati sul telefono, oppure nel caso doveste cambiare telefono, con la funzione Restore potete ripristinare velocemente tutti i dati. Si raccomanda di rispettare le limitazioni vigenti per i dati protetti da DRM.

## Gestione dei segnalibro



Navigate con il vostro PC attraverso Internet e definite le vostre pagine Internet preferite. Memorizzate gli indirizzi Internet sul vostro telefono come segnalibro, per poterli richiamare in un secondo momento in modo veloce anche quando siete in viaggio.

## Phone Explorer



Con Phone Explorer potete accedere in maniera rapida e agevole ai dati presenti sul vostro telefono. Il telefono viene inserito semplicemente nella struttura del vostro PC e trattato come se fosse una cartella supplementare sul PC.

## Mobile Modem Assistant



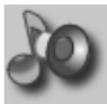
Il Mobile Modem Assistant istituisce rapidamente una connessione Internet tramite telefono che vi consente di navigare in Internet con il vostro PC in qualsiasi momento, sia da casa sia in viaggio.

## Elaborazione di immagini e foto



L'elaborazione di immagini e foto offre all'utente una comoda possibilità per creare, elaborare e gestire immagini e foto. Sono disponibili filtri ed effetti con i quali è possibile creare immagine grafiche colorate e piacevoli. L'interfaccia utente molto funzionale consente di trasmettere facilmente immagini/foto dal telefono o al telefono nonché di modificare le loro impostazioni grafiche.

## Media-Pool



Media-Pool vi offre la possibilità di gestire con semplicità suonerie, musica, liste di ascolto e video. I file musicali possono essere memorizzati sul telefono, dove vengono automaticamente convertiti in un formato adatto.

## Plug & Sync



Su richiesta, Plug & Sync esegue per voi anche le attività. Con "Musica > telefono" potete trasferire automaticamente sul telefono i vostri brani musicali e le liste di ascolto. Con "Foto > PC" potete trasferire sul PC le foto appena scattate.

## SmartSync



Con SmartSync potete sincronizzare i vostri dati con Outlook®, Outlook-Express® o Lotus Notes™ non appena il telefono viene connesso al PC. Anche i contatti nuovi e modificati vengono sincronizzati automaticamente come i messaggi e gli appuntamenti.

## Segnalatore

Se il telefono è collegato al PC, se richiesto e se l'audio del telefono è stato disattivato, potete essere informati sullo schermo del PC di tutte le chiamate e i messaggi in arrivo.

# Domande e Risposte

Per eventuali domande sull'uso dell'apparecchio, siamo disponibili all'indirizzo [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) 24 ore su 24. Abbiamo inoltre riportato qui un elenco delle domande e delle risposte più frequenti.

## Servizio di configurazione

Per impostare il telefono per i servizi dati WAP, MMS, e-mail e Internet, potete utilizzare un servizio di configurazione. Grazie a questo servizio potete ricevere le impostazioni necessarie per il vostro telefono tramite SMS. Per ricevere i messaggi di configurazione, vi consigliamo di mettervi in contatto con il vostro Operatore di Rete.

In alternativa è possibile utilizzare anche il "Setting Configurator" all'indirizzo [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare). In questo modo riceverete i messaggi di configurazione da Siemens. Seguite le istruzioni indicate.

Domanda	Possibili cause	Soluzioni possibili
Il telefono non si accende.	Tasto ON/OFF premuto troppo brevemente.	Premere il tasto ON/OFF per almeno due secondi.
	Batteria scarica.	Caricare la batteria. Controllare lo stato di carica sul display.
	Contatti della batteria sporchi.	Pulire i contatti.
	Vedere di seguito in: "Errore di carica".	
Autonomia in stand-by troppo breve.	Utilizzo frequente dell'Organiser o dei giochi.	Limitare eventualmente l'utilizzo.
	Ricerca veloce attivata.	Disattivare la ricerca veloce (v. pag. 88).
	Retroilluminazione del display attivata.	Disattivare la retroilluminazione del display (v. pag. 69).
	Pressione involontaria dei tasti (illuminazione!).	Attivare il Blocco autom. (v. pag. 85).

Domanda	Possibili cause	Soluzioni possibili
Errore di carica (nessun simbolo di carica sul display).	<p>Batteria completamente scarica.</p> <p>Temperatura al di fuori del campo ammesso: da 5 °C a 45 °C.</p> <p>Problema ai contatti</p> <p>Tensione di rete mancante.</p> <p>Caricabatterie errato.</p> <p>Batteria guasta.</p>	<p>1) Collegare il cavo del caricabatterie, la batteria viene caricata.</p> <p>2) Il simbolo di carica apparirà dopo circa due ore.</p> <p>3) Caricare la batteria.</p> <p>Fare avere una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo di tempo, quindi ricaricare.</p> <p>Controllare l'alimentazione e il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della batteria e del telefono, se necessario, pulirli e reinserire la batteria.</p> <p>Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di rete.</p> <p>Utilizzare solo accessori Originali Siemens.</p> <p>Sostituire la batteria.</p>
Errore di SIM.	<p>Scheda SIM non inserita correttamente.</p> <p>Contatti scheda SIM sporchi.</p> <p>Scheda SIM con voltaggio errato.</p> <p>Scheda SIM danneggiata (per esempio rotta).</p>	<p>Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (v. pag. 10).</p> <p>Pulire la scheda SIM con un panno asciutto.</p> <p>Si possono usare solo schede SIM da 3 volt.</p> <p>Eseguire un controllo a vista. Sostituire la scheda SIM dall'Operatore di Rete.</p>
Nessun collegamento alla rete.	<p>Segnale debole.</p> <p>Fuori dalla copertura GSM.</p> <p>Scheda SIM non valida.</p> <p>Nuova rete non ammessa.</p> <p>Blocco di rete impostato.</p> <p>Rete sovraccarica.</p>	<p>Spostarsi in una zona differente, per esempio avvicinarsi a una finestra o uscire all'esterno.</p> <p>Controllare l'area di copertura dell'Operatore di Rete.</p> <p>Contattare l'Operatore di Rete.</p> <p>Tentare una ricerca manuale o scegliere un'altra rete (v. pag. 87).</p> <p>Controllare i blocchi di rete (v. pag. 86).</p> <p>Richiamare più tardi.</p>
Il telefono perde la rete.	<p>Segnale troppo debole.</p>	<p>Il collegamento con un altro Operatore di Rete viene eseguito automaticamente (v. pag. 87). Spegnere e accendere il telefono può accelerare l'operazione.</p>
Impossibile effettuare chiamate.	<p>È impostato il collegamento 2.</p> <p>Nuova scheda SIM inserita.</p> <p>Limite unità raggiunto.</p> <p>Credito esaurito.</p>	<p>Impostare il collegamento 1  (v. pag. 88).</p> <p>Controllare la presenza di nuovi blocchi.</p> <p>Ripristinare il limite con PIN2 (v. pag. 37).</p> <p>Ricaricare il credito.</p>

Domanda	Possibili cause	Soluzioni possibili
Impossibile effettuare determinate chiamate.	Sono attivi i blocchi di chiamata.	I blocchi possono essere stabiliti dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (v. pag. 86).
Impossibile inserire voci nella Rubrica/Rubrica indirizzi.	Memoria Rubrica/Rubrica indirizzi esaurita.	Cancellare voci nella Rubrica/Rubrica indirizzi (vedere Funzioni standard, v. pag. 18).
Il messaggio vocale non funziona.	Deviazione di chiamata alla segreteria telefonica non attivata.	Impostare la deviazione di chiamata alla segreteria telefonica (v. pag. 59).
 lampeggia.	Memoria SMS esaurita.	Cancellare (vedere Funzioni standard, v. pag. 18) o archiviare (v. pag. 45) l'SMS.
 lampeggia.	Memoria MMS esaurita.	Cancellare l'MMS (vedere Funzioni standard, v. pag. 18).
 lampeggia.	Memoria telefono esaurita.	Cancellare messaggi, immagini, video, giochi o applicazioni.
Impossibile impostare la funzione.	Non supportato dall'Operatore di Rete o è necessaria una registrazione.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Problemi di memoria p. es. per giochi e altro, suonerie, immagini, video, archivio SMS.	Memoria telefono esaurita.	Cancellare i file nei rispettivi settori. Per la cancellazione mirata di determinati dati è possibile avvalersi dell'assistente memoria (v. pag. 82).
Nessun accesso a Internet, non è possibile effettuare nessun download.	Profilo non attivato, impostazione profilo errata/incompleta.	Attivare o impostare il profilo del browser. Eventualmente rivolgersi al proprio Operatore di Rete.
Impossibile inviare il messaggio.	L'Operatore non offre questo servizio. Il numero del Centro Servizi è errato oppure non è inserito. Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio. Centro Servizi sovraccarico. Il destinatario non possiede un telefono compatibile.	Chiedere all'Operatore di Rete. Impostare il Centro Servizi (v. pag. 46). Chiamare l'Operatore di Rete. Ripetere il messaggio. Verificare.
Immagini EMS non vengono visualizzate dal destinatario.	Il telefono del destinatario non supporta gli standard EMS.	
Nessun accesso a Internet.	È stato inserito un profilo browser errato o incompleto.	Verificare le impostazioni del browser, eventualmente rivolgersi all'Operatore di Rete.

Domanda	Possibili cause	Soluzioni possibili
Errore PIN/ errore di PIN2	Tre inserimenti errati.	Digitare il MASTER PIN (PUK) messi a disposizione insieme con la scheda SIM seguendo le indicazioni. Nel caso il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.
Codice telefono errato	Tre inserimenti errati.	Contattare l'Assistenza Siemens (v. pag. 120).
Errore del codice dell'Operatore di Rete	Nessuna autorizzazione per questo servizio.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Le voci del menu mancano/sono troppe.	È possibile che l'Operatore abbia aggiunto o tolto alcune funzioni tramite la scheda SIM.	Chiedere all'Operatore di Rete.
Nessun fax possibile.	Impostazioni errate nel PC. Manca l'abilitazione per il servizio.	Verificare le impostazioni. Chiamare l'Operatore di Rete.
Il contatore addebiti non funziona.	Lo scatto non viene trasmesso.	Chiamare l'Operatore di Rete.

### Danneggiamento

Forte urto.	Rimuovere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono.	
Il telefono si è bagnato.	Togliere la batteria e la scheda SIM. Asciugare subito con un panno, non riscaldare. Asciugare accuratamente i contatti. Esporre il telefono in posizione verticale a correnti d'aria. Non smontare il telefono!	

**Ripristinare le impostazioni iniziali v. pag. 83: \* # 9 9 9 9 #** 

# Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

**[www.siemens.it/cellulari](http://www.siemens.it/cellulari)**  
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con \*#06#, la versione del software (visualizzazione con \*#06#, e ) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Le domande e risposte più frequenti sono riepilogate nelle Istruzioni per l'uso, nel capitolo "Domande e Risposte", v. pag. 116.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
Arabia Saudita .....	0 22 26 00 43
Argentina .....	0 80 08 88 98 78
Australia .....	13 00 66 53 66
Austria .....	05 17 07 50 04
Bahrain .....	40 42 34
Bangladesh .....	0 17 52 74 47
Belgio .....	0 78 15 22 21
Bolivia .....	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina .....	0 33 27 66 49
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgaria .....	02 73 94 88
Cambogia .....	12 80 05 00
Canada .....	1 88 87 77 02 11
Cile .....	8 00 53 06 62
Cina .....	0 21 23 01 71 88
Colombia .....	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio .....	05 02 02 59
Croazia .....	0 16 10 53 81
Danimarca .....	35 25 86 00
Dubai .....	0 43 96 64 33
Ecuador .....	18 00 10 10 00
Egitto .....	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti .....	0 43 66 03 86
Estonia .....	6 30 47 97
Filippine .....	0 27 57 11 18
Finlandia .....	09 22 94 37 00
Francia .....	01 56 38 42 00
Germania .....	0 18 05 33 32 26
Giordania .....	0 64 39 86 42
Gran Bretagna .....	0 87 05 33 44 11
Grecia .....	80 11 11 11 16
Hong Kong .....	28 61 11 18
India .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81
Irlanda .....	18 50 77 72 77
Islanda .....	5 11 30 00
Italia .....	02 24 36 44 00
Kenia .....	2 72 37 17
Kuwait .....	2 45 41 78

---

Lettonia.....	7 50 11 18	Rep. Slovacca.....	02 59 68 22 66
Libano.....	01 44 30 43	Romania.....	02 12 09 99 66
Libia.....	02 13 50 28 82	Russia.....	8 80 02 00 10 10
Lituania.....	8 70 07 07 00	Serbia.....	01 13 07 00 80
Lussemburgo.....	43 84 33 99	Singapore.....	62 27 11 18
Macedonia.....	02 13 14 84	Slovenia.....	0 14 74 63 36
Malesia.....	+ 6 03 77 12 43 04	Spagna.....	9 02 11 50 61
Malta.....	+ 35 32 14 94 06 32	Sud Africa.....	08 60 10 11 57
Marocco.....	22 66 92 09	Svezia.....	0 87 50 99 11
Mauritius.....	2 11 62 13	Svizzera.....	08 48 21 20 00
Messico.....	01 80 07 11 00 03	Tailandia.....	0 27 22 11 18
Nigeria.....	0 14 50 05 00	Taiwan.....	02 23 96 10 06
Norvegia.....	22 70 84 00	Tunisia.....	71 86 19 02
Nuova Zelanda.....	08 00 27 43 63	Turchia.....	0 21 64 59 98 98
Olanda.....	0 90 03 33 31 00	Ucraina.....	8 80 05 01 00 00
Oman.....	79 10 12	Ungheria.....	06 14 71 24 44
Pakistan.....	02 15 66 22 00	U.S.A.....	1 88 87 77 02 11
Paraguay.....	8 00 10 20 04	Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Perù.....	0 80 05 24 00	Vietnam.....	84 89 20 24 64
Polonia.....	08 01 30 00 30	Zimbabwe.....	04 36 94 24
Portogallo.....	8 08 20 15 21		
Qatar.....	04 32 20 10		
Rep. Ceca.....	2 33 03 27 27		

## Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se rispettate i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Se il telefono si dovesse bagnare comunque, scollegarlo subito dall'alimentazione per evitare scariche elettriche. Non collocate il telefono (neanche per asciugarlo) sopra/all'interno di una fonte di calore come il forno a microonde, forno o il termosifone poiché potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate e l'involucro potrebbe deformarsi e perdere colore.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi (per es. sul cruscotto dell'automobile in estate). Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non espletelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!

- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, la caricabatteria e tutti gli accessori. Se una di queste parti non funziona correttamente, rivolgetevi ai nostri centri assistenza per ricevere un supporto veloce e affidabile.

### Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo Batterie Originali Siemens.

### Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

# Dati apparecchio

## Dichiarazione di conformità

BenQ Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle principali prescrizioni e alle altre fondamentali disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la hotline oppure all'indirizzo:

[www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

CE 0168

## Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gamma di frequenze:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.710–1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.850–1.990 MHz
Peso:	99 g
Dimensioni:	103 × 47 × 18,5 mm (84 ccm)
Batteria Li-Ion:	820 mAh
Temperatura di esercizio:	-10 °C... 55 °C
Scheda SIM:	1,8 e 3,0 Volt
RS MultiMediaCard:	max. 1 GB

### Codice telefono

I seguenti dati sono importanti in caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM:

N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

15-Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

### In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare l'uso indiscriminato dell'apparecchio.

## Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Le seguenti applicazioni riducono il tempo di stand-by e possono essere disattivate:

- Flash (v. pag. 39)
- Servizi CB (v. pag. 61)
- Screensaver (v. pag. 69)
- Illuminazione (v. pag. 69)
- IrDA (v. pag. 72)
- EGPRS (v. pag. 72)
- Bluetooth (v. pag. 73)
- Ricerca veloce (v. pag. 88)

# Accessori

## Fashion & Carry

### Custodia per il trasporto

Belt Case FCL-600

## Alimentazione

### Li-Ion Battery EBA-760 (820 mAh)

Batt. di ricambio

### Caricabatterie da viaggio

Travel Charger EU ETC-500

Travel Charger UK ETC-510

Caricabatterie da viaggio con campo di tensione allargato in entrata da 100 a 240V.

### Car Charger Plus ECC-600

Caricabatterie da inserire nell'accendisigari dell'autoveicolo. È possibile telefonare anche durante il processo di carica.

### Desk Top Stand EDS-600

Caricabatteria da tavolo per il telefono.

## Viva voce portatile

### Headset Basic HHS-500

### Headset HHS-510

Cuffia con tasto per rispondere a chiamate e per terminarle.

### Headset Purestyle HHS-610

Cuffia di elevata qualità con auricolare rimovibile e tasto per rispondere e terminare le chiamate.

### Headset Stereo HHS-700

Cuffia stereo con Funktionstaste per ascoltare musica e condurre conversazioni telefoniche.

### Headset Bluetooth®

**HHS-700** con alimentatore EU

**HHS-710** con alimentatore per il Regno Unito

**HHS-720** con alimentatore per l'Australia

Elegante cuffia Bluetooth® di piccole dimensioni, molto confortevole da indossare.

### Headset Bluetooth® Stereo HHS-750

Cuffia stereo Bluetooth® con display integrato per un comodo utilizzo in viva voce e ascolto di musica di eccellente qualità.

## Ufficio

### Data Cable DCA-500

Per collegare il telefono a un'interfaccia seriale RS232 del PC.

### Data Cable USB DCA-510

Per collegare il telefono a un'interfaccia USB del PC. Con funzione di carica.

### Data Cable USB DCA-540

Per collegare il telefono a un'interfaccia USB del PC. Con funzione di carica.

### SyncStation DSC-600

Caricabatteria da tavolo per il telefono per il simultaneo scambio di dati e la carica del telefono. Comprende un supporto da tavolo e un cavo dati USB.

## Multitainment

### Flash IFL-600

Modulo flash a innesto per scattare foto anche in condizioni di scarsa illuminazione.

### Mobile Music Set IMS-700

Grazie al Mobile Music Set portatile è possibile utilizzare il telefono per ascoltare ovunque musica con un'eccellente qualità del suono e riprodurla attraverso altoparlanti in modo da condividere questo piacere con tutti.

## Accessori veicolari

### Mobile Holder HMH-765

Per un supporto sicuro del telefono cellulare all'interno dell'automobile. Ideale per l'utilizzo con cuffia oppure con Car Kit Portable.

### Mobile Holder Antenna HMH-760

Supporto telefono per il collegamento a un'antenna esterna. Ideale per l'utilizzo con cuffia oppure con Car Kit Portable. Utilizzabile anche come supporto telefono per la conversione del viva voce (dalla Serie 55).

### Car Kit Comfort Basic HKC-700

Viva voce con eccezionale qualità di conversazione digitale e massimo comfort di utilizzo. In aggiunta è necessario un supporto per il telefono (Mobile Holder Antenna).

### Car Kit Easy HKP-700

Viva voce particolarmente comodo e con elevata qualità di conversazione. Il supporto integrato e girevole per il telefono nonché il posizionamento flessibile del microfono consentono un adattamento ottimale e individuale all'interno dell'autoveicolo. L'alimentazione avviene attraverso l'accendisigari.

### Car Kit Portable HKP-500

Il kit viva voce per auto portatile può essere installato senza problemi in veicoli diversi. È sufficiente inserirlo nell'accendisigari, collegarlo e parlare.

### Car Kit Bluetooth® Portable HKW-700

Kit viva voce Bluetooth di elevata qualità tecnica senza connessione tramite cavo al telefono. Inseribile nell'accendisigari, senza alcun impegno di installazione.

### Car Kit Bluetooth® HKW-710

Innovativo kit viva voce Bluetooth® con display esterno per telefonare in maniera comoda e sicura dalla propria automobile.

### Car Kit Bluetooth® SIM HKW-720

Innovativo kit viva voce Bluetooth® con display esterno per telefonare in maniera comoda, sicura e risparmiando energia dalla propria automobile.

### Accessori opzionali per Car Kit

Car Data Adapter HKO-690

Car Kit Easy Upgrade HKO-700

Tutti questi prodotti sono disponibili nei negozi specializzati oppure visitando il nostro Online-Shop al sito:



Siemens Original Accessories

[www.siemens.com/shop](http://www.siemens.com/shop)

# Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di

emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **[www.siemens.com/](http://www.siemens.com/)**

**mobilephonescustomercare**, oppure al servizio di assistenza telefonico Siemens. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

# SAR

## Unione europea (RTTE) e Commissione internazionale (ICNIRP)

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO/GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO RISPETTA LE NORME INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Questo telefono è un trasmettitore e ricevitore radio. È concepito per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle norme internazionali.

Queste norme sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e comprendono margini di sicurezza concepiti per garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Le norme prevedono l'impiego di un'unità di misura nota come Grado di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i cellulari è pari a 2 W/kg ed è stato adottato nella Norma europea EN 50360 e in altre norme nazionali. Il marchio CE testimonia la conformità alle indicazioni UE.

Il limite SAR massimo per questo telefono testato all'orecchio è stato di **0,533 W/kg<sup>1</sup>**. Dato che i cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. sul corpo. In questo caso è necessaria una distanza di separazione di **1,5 cm**.

Avendo misurato il limite SAR rispetto alla potenza di trasmissione massima del telefono, il valore SAR attuale di questo telefono in fase di funzionamento risulta generalmente inferiore al valore indicato sopra. Ciò è dovuto ai cambiamenti automatici del livello di potenza del telefono necessari a garantire che l'apparecchio sfrutti esclusivamente il livello minimo richiesto per raggiungere la rete.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha dichiarato che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso di telefoni cellulari. Tuttavia, fa notare che se si desidera ridurre l'esposizione è necessario limitare la durata delle telefonate o utilizzare il telefono in 'viva voce' mantenendo il cellulare distante dalla testa e dal corpo.

Per ulteriori informazioni visitare il sito dell'Organizzazione Mondiale della Sanità ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) o Siemens ([www.siemens.com/mobilephones](http://www.siemens.com/mobilephones)).

1 Le verifiche sono state eseguite in ottemperanza alle indicazioni internazionali in materia.

# Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e Siemens AG, Germania ("Siemens"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di Siemens o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, Siemens o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. **SOFTWARE.** Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di Siemens o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di Siemens o ottenuti da altre fonti.

2. **COPYRIGHT.** Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. **DIRITTO D'USO.** Siemens Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. **LIMITAZIONI D'USO.** Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi e possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da Siemens.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. Siemens, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo ad un fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi.

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e Siemens e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di Siemens non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. Siemens risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** In nessun caso Siemens, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che Siemens AG sia stata avvertita della possibilità di tali danni

dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

**10. RIPARAZIONE GUASTI / SUPPORTO TECNICO.** Siemens, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

Siemens o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

**11. NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE.** Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

**12. DIRITTO APPLICABILE.** Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

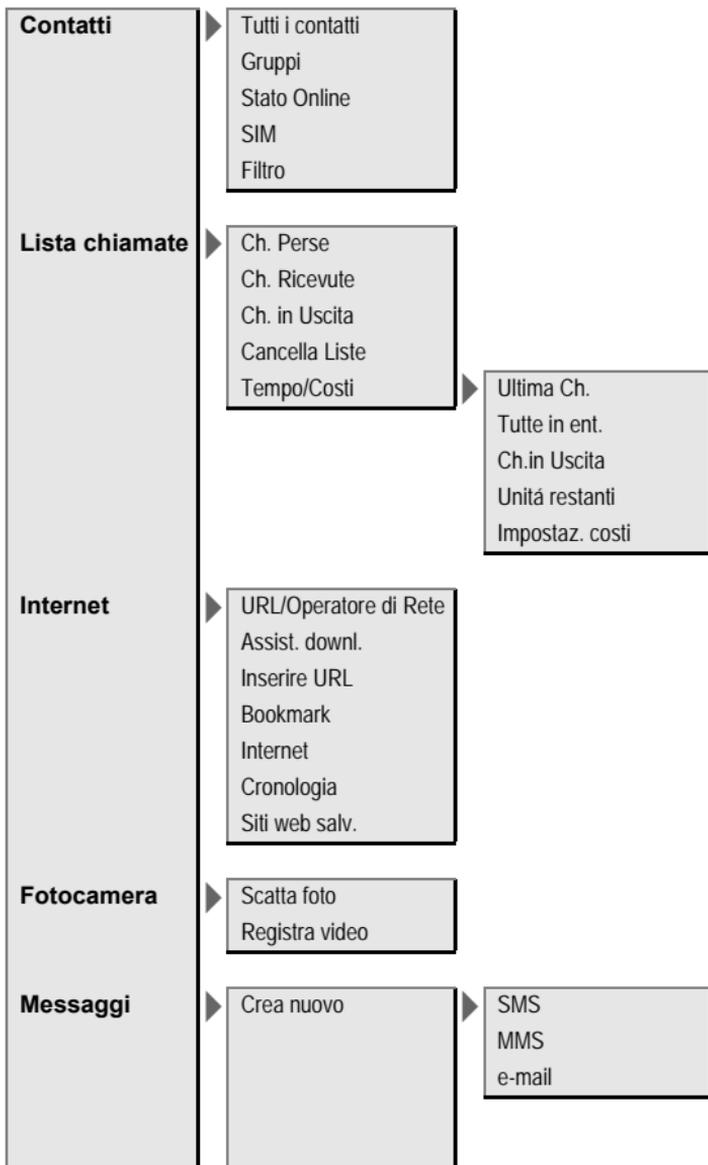
**13. VARIE.** Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e Siemens concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di Siemens siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

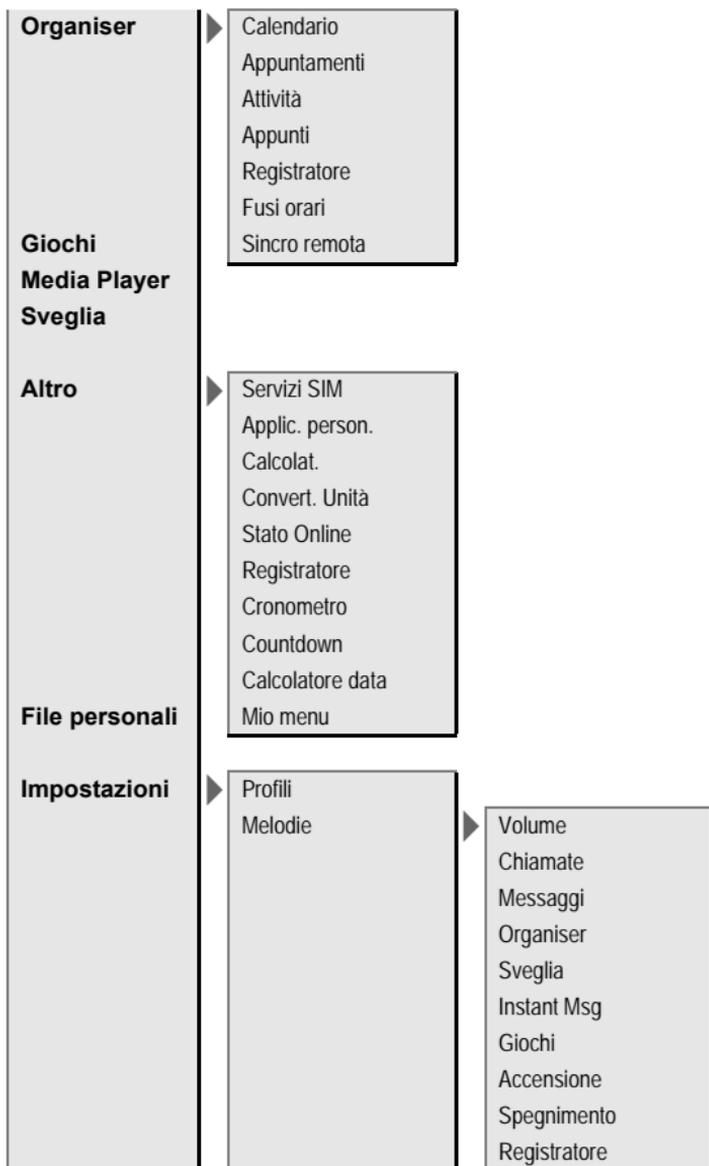
Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, Siemens e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

# Panoramica menu

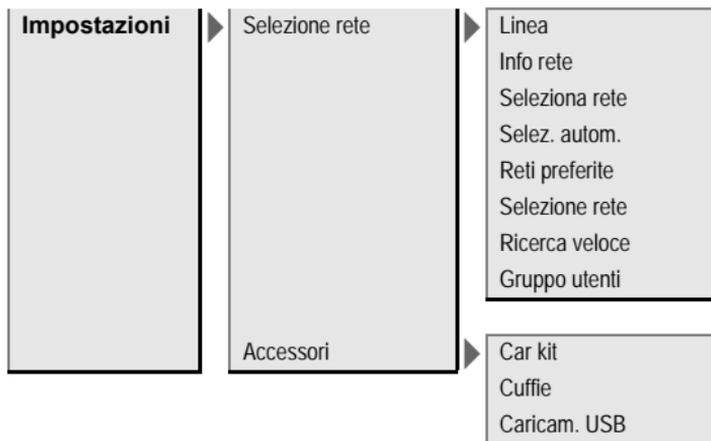


<b>Messaggi</b>	In Entrata	SMS, MMS e-mail WAP Push
	Bozze	SMS, MMS e-mail
	Inviati	SMS, MMS e-mail
	Instant Msg Mailbox vocale	
	Servizi CB	Ricevi CB Leggi nuovo CB Lista argom. Display autom. Usa indice arg. Lingua CB
	Archivio msg	SMS, MMS e-mail
	Modelli	Modelli testo Modelli MMS
	Impostaz. Msg	Zoom testo Emoticons Invia e salva SMS MMS e-mail Imp. WAP Push



<b>Impostazioni</b>	Argomenti Display	Sfondo Logo Screensaver Anim. accens. Anim. spegn. Msg benvenuto Maiuscole Illuminazione
	Vibrazione Phone Pilot	
	Scambio dati	IrDA Bluetooth EGPRS Info EGPRS Imp. Bluetooth Impostaz. online Fax/dati
	Collegamenti	Colleg. tasti f. Tasti navi Tasti numerici Acustica tasti
	Chiamata	Nascondi ID Avviso di Ch. Inoltro Filtro chiamate Ogni tasto risp Beep ogni min.

Impostazioni	Telefono	Lingua Acustica tasti Toni servizio Auto spegnim. Assist. mem. Sistema file Manager licenza ID telefono Gestione appar Reset totale
	Orologio	Ora/data Fusi orari Formato ora Formato data Inizio settim. Anno buddista Visualizza ora Ora autom.
	Sicurezza	Blocco autom. Ch. diretta Solo  Codici PIN No altre SIM Certificati Blocchi rete



# Indice

## A

Accendere (telefono) .....	14
Accessori .....	124
Acustica tasti .....	78, 81
Animazione all'accensione .....	69
Animazione allo spegnimento .....	69
Anno Buddista data .....	84
Appuntamenti .....	92
Appunti .....	94
Argomenti .....	68
Assistente memoria .....	82
Attivare/disattivare il microfono .....	40
Attività .....	94
Autonomia in stand-by .....	12
Avvertenze di sicurezza .....	3
Avviso .....	26
Avviso acustico .....	93
Avviso di chiamata .....	27, 79

## B

Banda .....	88
Banda di frequenza .....	88
Batteria	
caricare .....	10
dichiarazione di qualità .....	122
inserire .....	10
tempi di funzionamento .....	12, 123
Beep ogni min. ....	80
Blocco dei tasti .....	85
Bluetooth® .....	73
Breve messaggio di testo (SMS) .....	41
Browser .....	63

## C

Calcolatrice .....	99
Calendario .....	91
Caratteri grossi .....	69
Caratteri speciali .....	21
Caricamento tramite USB .....	90
Caricare la batteria .....	12
Centro Servizi (SMS) .....	46
Certificati .....	85
Chiamata	
bloccata .....	86
conferenza .....	28
costi .....	37
deviare .....	79
menu .....	29

## Chiamata

mettere in attesa .....	27
rifiutare .....	26
rispondere/terminare .....	26
scambio (cambiare) .....	27
terminare .....	25
Chiamata alternata .....	27
Chiamata di emergenza .....	14
Chiamate perse	
(lista delle chiamate) .....	36
Chiamate ricevute (lista chiamate) .....	36
Codice telefono .....	19
Codici PIN .....	19
Codici segreti .....	19
Collegamento per scambio dati .....	72
Conferenza .....	28
Connessione con PC .....	20
Convertitore .....	100
Convertitore di valuta .....	101
Convertitore valuta .....	101
Costi .....	37
Countdown .....	104
Cronometro .....	103
Cuffie	
accessori .....	124
impostazione .....	90
Cura del telefono .....	122

## D

Dati apparecchio .....	123
Dati del telefono .....	123
Dati tecnici .....	123
Deviazione .....	79
Deviazione della chiamata .....	79
Digital Rights Management .....	15
Display	
illuminazione .....	69
immagine di sfondo .....	69
lingua .....	81
simboli .....	8
Domande e Risposte .....	116

## E

EGPRS .....	72
e-mail	
impostazioni .....	51
ricevere/leggere .....	50
scrivere .....	49
Extra .....	99

**F**

Filtro .....	80
Flash .....	39
Formato data .....	84
Formattare (memoria telefono) .....	82
Foto .....	38
Fotocamera .....	38
Funzioni standard .....	18
Fusi orari .....	14, 84, 96

**G**

Gestore delle licenze .....	82
Gruppo utenti .....	88

**I**

ID telefono (IMEI) .....	82
Il mio menu .....	105
Impostare la suoneria .....	67
Impostare ora/data .....	84
Impostazioni .....	65
Impostazioni del telefono .....	81
Impostazioni di fabbrica .....	83
In Entrata .....	44
Indicatori sul display .....	8
Infrarosso .....	72
Inoltro (chiamata) .....	29
Inoltro di chiamata .....	29
Inserimento testo	
con T9 .....	22
senza T9 .....	21
Inserimento testo con T9 .....	22
Inst. Message .....	54
Internet .....	63
IrDA (Infrarossi) .....	72

**K**

Kit auto	
impostazione .....	89

**L**

Limite (tempo/addebiti) .....	37
Limite costi .....	37
Lista accettati .....	53
Lista respinti .....	53
Liste chiamate .....	36
Logo .....	69
Logo Operatore .....	69

**M**

Maiuscole e minuscole (T9) .....	21
Manutenzione del telefono .....	122
Media Player .....	107
Media-Pool .....	110
Memoria messaggi esaurita .....	47
Messa in attesa della chiamata .....	27, 29
Messaggio	
CB .....	61
e-mail .....	49
MMS .....	41
SMS .....	41
Messaggio di benvenuto .....	69
Messaggio vocale (segreteria telefonica) .....	59
Microfono on/off .....	29
Mobile Phone Manager .....	113
Modalità di selezione .....	18
Modulo testo .....	24
Msg Locale .....	61
MultiMediaCard™ .....	112
Mute (microfono) .....	29

**N**

Nascondi ID .....	79
No altre SIM .....	85
Numeri di servizio Siemens .....	120
Numeri selezionati (lista delle chiamate) .....	36
Numero dell'apparecchio (IMEI) .....	82
Numero IMEI .....	82
Numero occupato .....	26

**O**

Ogni tasto .....	80
Organiser .....	91
Orologio .....	84

**P**

Panoramica menu .....	131
Phone Pilot .....	71
PIN	
control .....	19
errore .....	119
inserire .....	14
modificare .....	19
utilizzare .....	19

PIN2 .....	19	Sincronizzazione remota.....	97
POP3 (E-Mail).....	76	Smarrimento del telefono,	
Prefissi internazionali .....	25	scheda SIM .....	123
Prefisso.....	25	SMS	
Profili		inserimento T9.....	22
telefono .....	65	liste.....	45
WAP .....	64	SMTP (E-Mail).....	76
Profili di connessione .....	75	Solo  .....	85
Promemoria.....	26	Solo un numero.....	29
Promemoria numeri di telefono.....	25	SOS.....	14
PUK, PUK2 .....	19	Sound Manager .....	83
<b>R</b>		Spegnimento del telefono	
Registratore .....	95	automatico .....	81
Registratore di suoni .....	102	manuale .....	14
Registrazione suono.....	102	Stand-by .....	15
Rete		Suonerie .....	67, 71
blocco .....	86	Sveglia .....	106
Impostazioni.....	87	Svolgimento.....	64
linea.....	87	<b>T</b>	
Rete preferita.....	87	Tariffa/unità .....	37
Rete propria.....	87	Telefonare.....	25
Ricerca veloce rete .....	88	Tempi di funzionamento	
Richiamata.....	26	(batteria).....	12, 123
Riproduzione video .....	107	Tempo/addebiti .....	37
Riselezione automatica dei		Tipo di messaggio.....	46
numeri selezionati .....	25, 26	Toni di avviso .....	81
Risposta diretta (SMS).....	46	Toni di servizio .....	81
Rubrica indirizzi		Toni DTMF (sequenze di toni) .....	30
nuova voce.....	31	Trasmissione numero on/off .....	79
<b>S</b>		Tutte entranti. (Blocco rete).....	86
Scheda SIM		Tutte le chiamate (deviazione).....	79
inserire.....	15	<b>V</b>	
problemi .....	117	Versione software.....	82
sbloccare .....	20	Vibrazione .....	70
Screensaver .....	69	Visualizzazione autom.	
Secondo numero di telefono .....	87	orologio .....	84
Segnale di ricezione .....	15	Visualizzazione automatica	
Segnalibro (WAP).....	62, 63	tempo/addebiti .....	37
Segreteria telefonica.....	59	Viva voce.....	27
Selezione con i tasti numerici.....	25	Volume	
Selezione rapida .....	77	profili.....	65
Sequenza di toni (DTMF).....	30	suoneria.....	67
Servizi d'informazione (CB).....	61	volume del ricevitore.....	25
Servizi SIM (opzionali).....	99	Volume del ricevitore.....	25
Sfondo (Display) .....	69	<b>W</b>	
Sicurezza .....	19	WAP .....	62
Sicurezza all'accensione .....	20	WAP-Push.....	53
Simboli .....	8		
Sincronizzazione .....	97		